

Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Für Kunden in Deutschland

Diese Einheit erfüllt die europäischen EMC-Bestimmungen für die Verwendung in folgenden Umgebung en:

- Wohngegenden
- Gewerbegebiete
- Leichtindustrialgebiete


(Die Einheit erfüllt die Bestimmungen der Norm EN55022, Klasse B.)

Mit Hilfe dieser Einheit können die die Daten eines *Memory Stick* mit hoher Geschwindigkeit zu einem Personalcomputer übertragen werden. Außerdem ermöglicht die Einheit den Einsatz des *Memory Stick* als herausnehmbares Laufwerk.

Diese Anleitung behandelt den Anschluss der Einheit und die Installation des Treibers.

Hinweise

- Wir empfehlen, von wichtigen Daten Sicherungskopien anzulegen.
- Für Datenverlust beim Aufnehmen oder Wiedergeben auf Grund eines *Memory Stick*-Fehlers wird keine Haftung übernommen.
- Berühren Sie die Kontakte des *Memory Stick* niemals mit Ihren Fingern oder mit Metallgegenständen.
- Um ein Überschreiben oder Löschen der Daten des *Memory Stick* zu verhindern, stellen Sie den Löschschutzschalter des *Memory Stick* auf *LOCK*.
- Wenn Sie den Personalcomputer vom Suspend/Resume-Status oder Sleep-Status hochstarten, wird der Kommunikationsmodus manchmal nicht richtig initialisiert.
- Optimieren Sie den *Memory Stick* nicht.
- Komprimieren Sie die Daten des *Memory Stick* nicht.

Memory Stick und  sind Warenzeichen der Sony Corporation.

Microsoft® und Windows® sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Macintosh, iMac und Mac OS sind Warenzeichen der Apple Computer Inc. MMX™, Pentium® sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der Intel Corporation.

Alle anderen Warenzeichen und eingetragene Warenzeichen sind von den betreffenden Haltern registriert.

Inhaltsverzeichnis

Bezeichnung der Teile	4
-----------------------------	---

Vor dem Betrieb

Überprüfen der Zubehörteile	5
-----------------------------------	---

Betrieb

Unter Windows	6
Auf Macintosh	8
Betrieb mit einer SONY Digital-Handycam oder einer Cyber-Shot	10

Zusatzinformation

Störungsüberprüfung	11
Technische Daten	12
Empfohlene Anschlüsse	13

Formatieren des Memory Stick

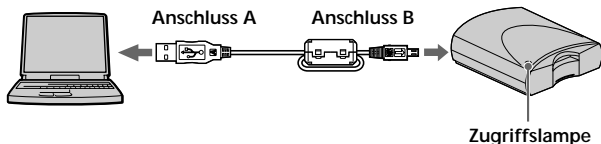
Die *Memory Stick* wurden werksseitig mit einem Spezialformat formatiert. Wenn Sie den *Memory Stick* neu formatieren, verwenden Sie das Gerät, in dem der *Memory Stick* verwendet werden soll. Dadurch stellen Sie sicher, dass das Format kompatibel ist.

Beim Formatieren des Memory Stick mit dem Personalcomputer bitte beachten

Beachten Sie bitte die folgenden Angaben, wenn Sie den *Memory Stick* mit Ihrem Personalcomputer formatieren:

- Wenn Sie den *Memory Stick* mit einem Windows-Computer formatieren, ist nicht in allen Fällen gewährleistet, dass der *Memory Stick* im gewünschten Gerät betrieben werden kann. Er muss gegebenenfalls neu mit dem betreffenden Gerät formatiert werden. Beachten Sie, dass beim Formatieren alle Daten des *Memory Stick* gelöscht werden.
- Mit einem Macintosh formatierte *Memory Stick* können manchmal nicht in einem Geräte verwendet werden. Formatieren Sie den *Memory Stick* nicht mit einem Macintosh.

Bezeichnung der Teile



• Anschluss A

Stecken Sie Anschluss A des USB-Kabels in die USB-Buchse des Personalcomputers. (Wenn der Personalcomputer mehrere USB-Buchsen besitzt, können Sie eine beliebige benutzen.)

• Anschluss B

Stecken Sie Anschluss B des USB-Kabels in die USB-Buchse dieser Einheit. Achten Sie darauf, dass der Anschluss einrastet.

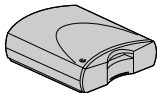
■ Hinweis

Während Daten aus dem *Memory Stick* ausgelesen werden, leuchtet die Zugriffslampe. Der *Memory Stick* darf dann nicht herausgenommen, der Personalcomputer nicht ausgeschaltet und das USB-Kabel nicht abgetrennt werden.

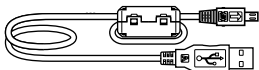
Überprüfen der Zubehörteile

Vergewissern Sie sich, dass alle unten aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind. Wenn Teile fehlen, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie die Einheit gekauft haben, an einen Sony Händler oder ein Sony Service-Center.

- **Lese-/Schreibeinheit für Memory Stick (1)**



- **USB-Kabel (1)**



- **USB-Treiber-Software (für Windows/Macintosh)
CD-ROM (1)**
- **Anleitung (1)**
- **Garantiekarte (1)**

Unter Windows

Vor dem Betrieb muss die USB-Treiber-Software in Ihrem Personalcomputer wie folgt installiert werden.

Installationsschritte

- 1 Schalten Sie den Computer ein, und starten Sie Windows98.
- 2 Legen Sie die (mitgelieferte) CD-ROM mit der USB-Treiber-Software in das CD-ROM-Laufwerk ein.
- 3 Setzen Sie den *Memory Stick* in die Einheit ein und verbinden Sie die USB-Buchse des Personalcomputers über das USB-Kabel (mitgeliefert) mit der USB-Buchse dieser Einheit.
- 4 Der Windows-Computer erkennt diese Einheit, und der „Add New Hardware Wizard“ von Windows98 öffnet sich.



- 5 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um das CD-ROM-Laufwerk zu wählen, und installieren Sie dann die USB-Treiber-Software.

Verwendung des *Memory Stick*

Setzen Sie den *Memory Stick* ein, und öffnen Sie den „Explorer“ oder „My Computer“ (Arbeitsplatz).

Das Disketten-Laufwerk wird dann neu eingerichtet, und Sie können auf die Daten des *Memory Stick* zugreifen.

* Beachten Sie, dass das Einrichten des Disketten-Laufwerks einige Zeit in Anspruch nimmt.

Herausnehmen des *Memory Stick*

- 1 Schließen Sie den Explorer und alle diese Einheit betreffenden Programme.
- 2 Vergewissern Sie sich, dass die Zugriffslampe erloschen ist, und nehmen Sie den *Memory Stick* dann heraus.

Hinweise

- Setzen Sie den *Memory Stick* in die Einheit ein, bevor Sie die USB-Treiber-Software installieren. Ansonsten ist kein Installieren möglich.
- Der „Add New Hardware Wizard“ (Hardwareassistent) startet zweimal, da zwei USB-Treiber installiert sind. Führen Sie die Installation bis zum Ende aus; sie darf nicht abgebrochen werden.
- Beim Installieren des USB-Treiberprogramms startet möglicherweise ein anderes Installationsprogramm. Folgen Sie dann den Anweisungen im programm.

Auf Macintosh

Vor dem Betrieb muss die USB-Treiber-Software in Ihrem Personalcomputer wie folgt installiert werden.

Installationsschritte

- 1** Schalten Sie den Macintosh ein, und starten Sie das Mac OS.
- 2** Legen Sie die (mitgelieferte) CD-ROM mit der USB-Treiber-Software in das CD-ROM-Laufwerk ein.
- 3** Verbinden Sie die USB-Buchse des Personalcomputers über das USB-Kabel (mitgeliefert) mit der USB-Buchse dieser Einheit.
- 4** Doppelklicken Sie auf die CD-ROM-Treiber-Ikone.
- 5** Doppelklicken Sie auf die Festplattenikone mit dem Systemordner, um das Festplattenfenster zu öffnen.
- 6** Ziehen Sie die folgenden zwei Mac-Treiber-Ordner aus dem im Schritt 4 geöffneten Fenster in den System-Ordner im Fenster, das im Schritt 5 geöffnet wurde:
 - Sony Peripheral USB Driver
 - Sony Peripheral USB Shim
- 7** Eine Bestätigungsfrage („Dateien in Extensions-Ordner ablegen?“) erscheint. Wählen Sie „OK“.
- 8** Starten Sie den Macintosh neu hoch.

Verwendung des *Memory Stick*

Wenn Sie den *Memory Stick* einsetzen, erscheint die *Memory Stick*-Ikone auf dem Bildschirm.

Sie können nun auf die Daten des *Memory Stick* zugreifen.

* Beachten Sie, dass die *Memory Stick*-Ikone erst nach einiger Zeit erscheint.

Herausnehmen des *Memory Stick*

- 1 Schließen Sie alle diese Einheit betreffenden Programme.
- 2 Vergewissern Sie sich, dass die Zugriffslampe erloschen ist.
- 3 Ziehen Sie die *Memory Stick*-Ikone von der Festplatte zum Papierkorb oder wählen Sie [Eject] im [Special]-Menü.
- 4 Nehmen Sie den *Memory Stick* heraus.

■ *Hinweise*

- Bei einem Macintosh darf das USB-Kabel erst nach dem Hochstarten angeschlossen werden.
- Bei einem Macintosh ist es manchmal nicht möglich, den ganzen Ordner des *Memory Stick* auf die Festplatte zu kopieren. Öffnen Sie den Ordner und kopieren Sie dann den Inhalt.

Betrieb mit einer SONY Digital-Handycam oder einer Cyber-Shot

Wenn Sie diese Einheit über das (mitgelieferte) USB-Kabel an einen Personalcomputer, auf dem die USB-Treiber-Software installiert ist, anschließen, können Sie die Daten des *Memory Stick* zum Personalcomputer übertragen und auf dem Monitorschirm darstellen. Einzelheiten zur Bedienung der Sony Digital-Handycam oder der Cyber-Shot und zum Anschluss an den USB-Port entnehmen Sie bitte der Anleitung des Cyber-Shot.

Die mit einer SONY Digital-Handycam und mit der Cyber-Shot aufgenommenen *Memory Stick*-Daten werden unter den folgenden Datei- und Ordnernamen gespeichert.

Aufnahmemodus	Ordnername	Ordnername	Dateiname (Beispiel)
Standbild	Dcim	100msdcf	Dsc00001.jpg
Bewegtes Bild	Mssony	Moml0001	Mov00001.mpg
VOICE	Mssony	Momlv100	Dsc00001.mpg
E-MAIL	Mssony	Imcif100	Dsc00001.jpg

■Hinweise

- Ordner- und Dateinamen hängen vom verwendeten Gerät ab. Lesen Sie bitte auch die Anleitung des Geräts durch.
- Mit der Digital-Handycam können nur Standbilder im *Memory Stick* aufgezeichnet werden.

Störungsüberprüfung

Symptom	Ursache/Abhilfe
Die USB-Treiber-Software kann nicht installiert werden.	<ul style="list-style-type: none">• Das USB-Kabel ist nicht richtig angeschlossen. → Das Kabel richtig anschließen (Seite 13).• An der USB-Buchse des Personalcomputer ist nicht diese Einheit, sondern ein anderes Gerät angeschlossen. → Das USB-Gerät abtrennen (außer Tastatur und Maus).• Der <i>Memory Stick</i> ist nicht eingesetzt. → Den <i>Memory Stick</i> einsetzen.
Der Personalcomputer kann die Daten des Memory Stick nicht lesen. (Windows)	<ul style="list-style-type: none">• Der Personalcomputer und diese Einheit sind nicht richtig miteinander verbunden. → Das Kabel richtig anschließen (Seite 13).• Der <i>Memory Stick</i> ist nicht in diese Einheit eingesetzt. → Den <i>Memory Stick</i> einsetzen.
Die Memory Stick-Ikone erscheint nicht (Macintosh)	<ul style="list-style-type: none">• Der Computer und diese Einheit nicht richtig angeschlossen. → Das Kabel richtig anschließen (Seite 13).• Der <i>Memory Stick</i> ist nicht in diese Einheit eingesetzt. → Den <i>Memory Stick</i> einsetzen.

Technische Daten

Lese-/Schreibereinheit für Memory Stick

Schnittstelle: USB

Baudrate: Max. 12 Mbps

Systemanforderung

Empfohlene Windows-Umgebung

OS: Microsoft® Windows® 98, Windows® 98SE (Standardinstallation)

Betrieb in einer Windows® 98-Umgebung, die aus einem Upgrade von Windows® 3.1/Windows® 95 hervorgegangen ist, ist nicht gewährleistet.

Betrieb in einer Windows® 98SE-Umgebung, die aus einem Upgrade von Windows® 98 hervorgegangen ist, ist nicht gewährleistet.

CPU: MMX™ Pentium® 200 MHz oder höher

* Die USB-Buchse muss standardmäßig installiert sein.

Empfohlene Macintosh-Umgebung

OS: Mac OS 8.5.1/8.6/9.0 (Standardinstallation)

Aufrüstung auf Mac OS 9.0 auf folgenden Macintosh-Maschinen:

- iMac mit standardmäßig installiertem Mac OS 8.6 und CD-ROM in Einschubausführung
- iBook und G4 mit standardmäßig installiertem Mac OS 8.6

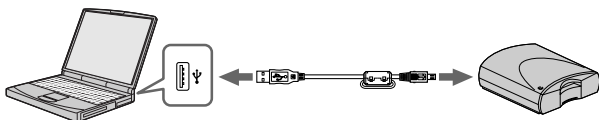
* Die USB-Buchse muss standardmäßig installiert sein.

Betriebsspannung	5V Gleichspannung (über USB-Kabel geliefert)
Stromaufnahme	Betrieb: max. 100 mA Bereitschaft: max. 500 µA
Außenabmessungen	ca. 68 × 25 × 89 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 70 g
Umgebungsbedingungen	0 °C bis 40 °C (nicht kondensiert)

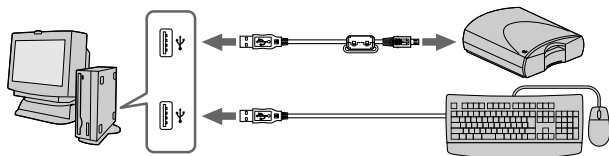
Empfohlene Anschlüsse

Bei den folgenden Anschlussarten ist ein Betrieb gewährleistet.

- 1 Die Einheit wird an den USB-Port des Personalcomputers angeschlossen; am anderen USB-Port ist kein Gerät angeschlossen:



- 2 Die Einheit wird über das USB-Kabel an einen Personalcomputer angeschlossen, der standardmäßig mit einem USB-Keyboard und einer Maus ausgestattet ist, wobei die USB-Tastatur am anderen USB-Port angeschlossen ist:



Hinweise

- Wenn zwei oder mehr USB-Geräte (außer Tastatur und Maus) an den Personalcomputer angeschlossen sind, ist kein Betrieb gewährleistet.
- Achten Sie darauf, daß das USB-Kabel an der USB-Buchse des Personalcomputers angeschlossen ist. Wird das USB-Kabel an der Tastatur oder an einem Hub angeschlossen, ist möglicherweise kein Betrieb möglich.
- Bei bestimmten USB-Geräten, die gleichzeitig verwendet werden, ist in einigen Fällen kein normaler Betrieb gewährleistet.
- Mit einigen Personalcomputern ist kein Betrieb gewährleistet, obwohl sie die zuvor angegebenen Anforderungen erfüllen.


Prima di usare l'unità leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.

Si può collegare questa unità ad un personal computer in modo che i dati in un "Memory Stick" possano essere trasferiti al personal computer ad alta velocità. Si può anche usare il "Memory Stick" come disco rimovibile.

Questo manuale descrive come collegare questa unità, come installare il driver, il modo di impiego e l'assistenza tecnica.

Note

- Consigliamo di creare copie di riserva dei dati importanti.
- Il contenuto dei dati non può essere compensato se la registrazione o riproduzione non viene eseguita in seguito a problemi di funzionamento come un errore di "Memory Stick".
- Non toccare i terminali del "Memory Stick" con le dita o oggetti metallici.
- Per evitare la registrazione o la cancellazione di dati sul "Memory Stick", spostare l'interruttore di protezione dalla scrittura del "Memory Stick" su "Lock".
- Lo stato di comunicazione a volte non viene ripristinato anche se il computer viene riattivato da uno stato di sospensione/ripresa o sonno.
- Non ottimizzare i "Memory Stick".
- Non comprimere i dati su "Memory Stick".

"Memory Stick" e  sono marchi di Sony Corporation.

Microsoft® e Windows® sono marchi registrati o marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Macintosh, iMac e Mac OS sono marchi di Apple Computer, Inc.

MMX™ e Pentium® sono marchi registrati o marchi di Intel Corporation.

Tutti gli altri nomi di aziende e di prodotti qui citati possono essere i marchi o marchi registrati delle rispettive aziende.

Indice

Identificazione delle parti	4
-----------------------------------	---

Prima di cominciare

Controllo degli accessori	5
---------------------------------	---

Modo di impiego

Per Windows	6
Per Macintosh	8
Per gli utilizzatori di Handycam e Cyber-shot digitali SONY	10

Altre informazioni

Soluzione di problemi	11
Caratteristiche tecniche	12
Collegamenti consigliati	13

Formattazione dei "Memory Stick"

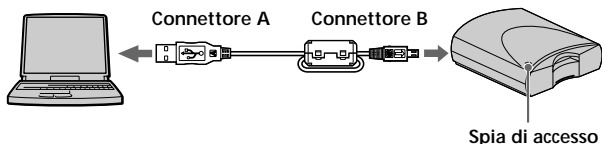
Quando i "Memory Stick" escono dalla fabbrica, sono già formattati secondo uno speciale formato standard. Quando si formattano i "Memory Stick", consigliamo di formattarli sul dispositivo con cui saranno usati in modo che siano compatibili per l'uso su dispositivi compatibili con "Memory Stick".

Precauzioni per la formattazione di "Memory Stick" su un personal computer

Fare attenzione a quanto segue quando si formattano i "Memory Stick", ad esempio sul personal computer usato.

- Il funzionamento dei "Memory Stick" formattati su macchine Windows non è garantito su dispositivi compatibili con "Memory Stick". Per usare un "Memory Stick" che è stato formattato su una macchina Windows, il "Memory Stick" deve essere riformattato sul dispositivo compatibile con "Memory Stick". Notare che, in questo caso, tutti i dati memorizzati sul "Memory Stick" vanno perduti.
- I "Memory Stick" formattati su un Macintosh a volte non possono essere usati su dispositivi compatibili con "Memory Stick". Non formattare i "Memory Stick" su Macintosh.

Identificazione delle parti



- **Connettore A**

Inserire il connettore (A) del cavo USB specificato nel connettore USB sul personal computer (qualsiasi connettore USB del personal computer se questo è dotato di più connettori USB).

- **Connettore B**

Inserire il connettore (B) del cavo USB specificato nella presa USB su questa unità fino a che scatta in posizione.

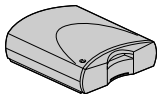
Nota

La spia di accesso si illumina durante l'accesso ai dati sul "Memory Stick". Quando la spia di accesso è illuminata, non rimuovere mai il "Memory Stick", non spegnere il computer e non scollegare il cavo USB.

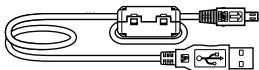
Controllo degli accessori

Assicurarsi di aver ricevuto tutti gli accessori sotto elencati. Se alcuni accessori dovessero mancare, contattare il negozio di acquisto, un rivenditore Sony o un centro assistenza Sony autorizzato.

- **Letto-scrittore di Memory Stick (1)**



- **Cavo USB specificato (1)**



- **Software del driver USB (per Windows/Macintosh)**
CD-ROM (1)
- **Manuale (1)**
- **SCHEDA DI GARANZIA (1)**

Per Windows

Innanzitutto installare sul computer utilizzato il software del driver USB incluso nella confezione. Usare il seguente procedimento per installare il software del driver USB.

Installazione

- 1** Accendere il computer per avviare Windows 98.
- 2** Inserire il CD-ROM con il software del driver USB (in dotazione) nell'unità CD-ROM.
- 3** Inserire il "Memory Stick" nell'unità e collegare la presa USB del personal computer alla presa USB di questa unità usando il cavo USB specificato (in dotazione).
- 4** Il computer Windows riconosce questa unità e Add Hardware Wizard di Windows 98 si avvia.



- 5** Seguire le istruzioni sullo schermo per specificare il drive dell'unità CD-ROM e installare il software del driver USB.

Modo di impiego

Inserire il "Memory Stick" nell'unità e aprire "Explorer" o "My Computer".

Un disco rimovibile viene installato per permettere l'accesso ai dati sul "Memory Stick".

* L'installazione del disco rimovibile richiede un certo tempo.

Estrazione del "Memory Stick"

- 1** Chiudere i programmi come Explorer in azione per questa unità.
- 2** Verificare che la spia di accesso non sia illuminata e quindi estrarre il "Memory Stick".

Note

- Inserire il "Memory Stick" nell'unità prima di installare il software del driver USB, altrimenti non è possibile installare il software.
- Add Hardware Wizard si avvia due volte perché è necessario installare due driver USB. Non annullare l'installazione a metà e completare l'installazione.
- Quando si installa il software del driver USB, può partire un altro programma di installazione. In questo caso seguire le istruzioni del programma.

Per Macintosh

Innanzitutto installare sul computer utilizzato il software del driver USB incluso nella confezione. Usare il seguente procedimento per installare il software del driver USB.

Installazione

- 1** Accendere il Macintosh per avviare Mac OS.
- 2** Inserire il CD-ROM del software del driver USB (in dotazione) nell'unità CD-ROM.
- 3** Collegare la presa USB del personal computer alla presa USB di questa unità usando il cavo USB specificato (in dotazione).
- 4** Fare un doppio clic sull'icona dell'unità CD-ROM.
- 5** Fare un doppio clic sull'icona del disco fisso che contiene System Folder per aprire la finestra del disco fisso.
- 6** Trascinare le seguenti due cartelle di driver per Mac dalla finestra aperta al punto 4 a System Folder nella finestra aperta al punto 5:
 - Sony Peripheral USB Driver
 - Sony Peripheral USB Shim
- 7** Appare il messaggio "Inserire i file nella cartella estensioni?". Selezionare "OK".
- 8** Riavviare il Macintosh.

Modo di impiego

Quando si inserisce il "Memory Stick" nell'unità, l'icona di Memory Stick appare sul desktop.

Si può accedere ai dati sul "Memory Stick".

* Notare che occorre un certo tempo prima che appaia l'icona del Memory Stick.

Estrazione del "Memory Stick"

- 1** Chiudere i programmi in azione per questa unità.
- 2** Verificare che la spia di accesso non sia illuminata.
- 3** Spostare l'icona del Memory Stick dal disco fisso al cestino dei rifiuti o selezionare [Eject] dal menu [Special].
- 4** Estrarre il "Memory Stick".

■ *Note*

- Quando si usa un Macintosh, collegare il cavo USB dopo che il personal computer si è avviato.
- Può non essere possibile copiare un'intera cartella del "Memory Stick" in una volta sul disco fisso del Macintosh. In questo caso prima aprire la cartella e poi copiare il contenuto della cartella.

Per gli utilizzatori di Handycam e Cyber-shot digitali SONY

Si possono vedere o catturare dati su “Memory Stick” su un personal computer collegando questa unità ad un personal computer su cui è stato installato il software per driver USB usando il cavo USB specificato (in dotazione).

Per dettagli su come usare la Handycam o Cyber-shot digitale SONY, fare riferimento al manuale della Handycam o Cyber-shot digitale.

I dati su “Memory Stick” creati con una Handycam o Cyber-shot digitale SONY sono memorizzati con i seguenti nomi di file nelle seguenti cartelle.

Modo di registrazione	Nome cartella	Nome cartella	Nome di file (esempio)
Fermo immagine	Dcim	100msdcf	Dsc00001.jpg
Immagini in movimento	Mssony	Moml0001	Mov00001.mpg
VOICE	Mssony	Momlv100	Dsc00001.mpg
E-MAIL	Mssony	Imcif100	Dsc00001.jpg

Note

- I nomi di cartella e i nomi di file variano a seconda dell'apparecchio usato. Fare riferimento al manuale di istruzioni dell'apparecchio utilizzato.
- La Handycam digitale può registrare solo fermi immagine su “Memory Stick”.

Soluzione di problemi

Sintomo	Causa/Rimedio
Non è possibile installare il software USB.	<ul style="list-style-type: none">• Il cavo USB specificato non è collegato correttamente. → Collegarlo correttamente (pagina 13).• Un dispositivo diverso da questa unità è collegato alla presa USB del computer. → Scollegare i dispositivi USB diversi da tastiera e mouse.• Il “Memory Stick” non è inserito nell’unità. → Inserire il “Memory Stick” nell’unità.
L'icona del Memory Stick non appare in Explorer o My Computer. (Windows)	<ul style="list-style-type: none">• Il collegamento tra personal computer e unità non è corretto. → Collegare correttamente il cavo (pagina 13).• Il “Memory Stick non è inserito nell’unità. → Inserire il “Memory Stick” nell’unità.
L'icona del Memory Stick non appare. (Macintosh)	<ul style="list-style-type: none">• Il collegamento tra personal computer e unità non è corretto. → Collegare correttamente il cavo (pagina 13).• Il “Memory Stick non è inserito nell’unità. → Inserire il “Memory Stick” nell’unità.

Caratteristiche tecniche

Letture/scrittore di Memory Stick

Interfaccia: Interfaccia USB

Velocità baud: Mass. 12 Mbps

Sistema necessario

Ambiente Windows consigliato

OS: Microsoft® Windows® 98, Windows® 98SE (installazione standard)

Il funzionamento in un ambiente Windows® 98 modificato da Windows® 3.1/Windows® 95 non è garantito.

Il funzionamento in un ambiente Windows® 98SE modificato da Windows® 98 non è garantito.

CPU: MMX™ Pentium® da 200 MHz o più

* La presa USB deve essere installata di serie.

Ambiente Macintosh consigliato

OS: Mac OS 8.5.1/8.6/9.0 (installazione standard)

Aggiornamento a Mac OS 9.0 sui seguenti Macintosh:

- iMac su cui era installato di serie Mac OS 8.6 con unità CD-ROM di tipo a fessura
- iBook e G4 su cui era installato di serie Mac OS 8.6

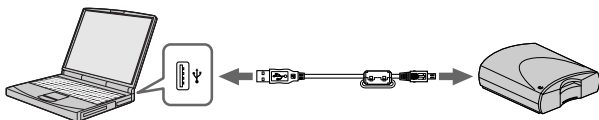
* La presa USB deve essere installata di serie.

Tensione operativa	5V CC (fornita dal cavo USB)
Consumo di corrente	Azione: mass. 100 mA Attesa: mass. 500 µA
Dimensioni esterne	Circa 68 × 25 × 89 mm (l/a/p)
Massa	Circa 70 g
Ambiente di impiego	Da 0°C a 40°C (senza condensa)

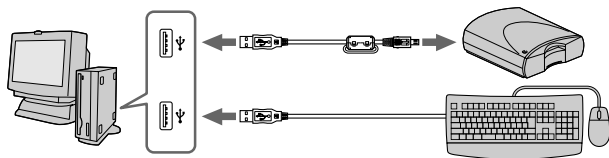
Collegamenti consigliati

Il funzionamento con i seguenti collegamenti è stato verificato.

- 1 Quando questa unità è collegata alla porta USB del computer e nulla è collegato all'altra porta USB:



- 2 Quando una tastiera USB è collegata alla porta USB di un computer con tastiera e mouse USB di serie e questa unità è collegata all'altra porta USB con il cavo USB specificato:



Note

- Il funzionamento non è garantito quando due o più dispositivi USB (tranne la tastiera e il mouse) sono collegati ad un solo computer.
- Assicurarsi che il cavo USB specificato sia collegato alla presa USB del computer. Il funzionamento non è garantito se il cavo USB è collegato ad altre prese come quelle sulla tastiera o su un pannello di collegamento.
- Il funzionamento è talvolta anomalo a seconda dei dispositivi USB usati contemporaneamente.
- Il funzionamento non è garantito su tutti i computer con l'ambiente consigliato.

Nederlands


Lees, alvorens het apparaat in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

U kunt dit apparaat aansluiten op een personal computer om de gegevens van een "Memory Stick" met hoge snelheid over te brengen naar de personal computer. Tevens kunt u hiermee de "Memory Stick" gebruiken als verwijderbaar opslagmedium.

In deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven hoe u dit apparaat aansluit en gebruikt, hoe u het besturingsprogramma installeert en hoe u informatie kunt inwinnen over onderhoud e.d.

■ Opmerkingen

- Het is aanbevolen om belangrijke gegevens altijd eerst veilig te stellen.
- Er kan geen vergoeding worden geboden voor eventuele verloren gegevens als er bij opname of weergave iets mis gaat door een fout in de "Memory Stick" en dergelijke.
- Raak de aansluitcontacten van de "Memory Stick" niet met uw vingers of met enig metalen voorwerp aan.
- Om per ongeluk opnemen of wissen van gegevens op een "Memory Stick" te voorkomen, zet u het schrijfbeveiligingsknopje van de "Memory Stick" in de "Lock" stand.
- De communicatie kan soms niet hervat worden als uw personal computer wordt gestart vanuit de ruststand of stroombesparingsstand.
- Probeer niet om "Memory Sticks" te optimaliseren.
- Probeer niet de gegevens op uw "Memory Sticks" te comprimeren.

"Memory Stick" en het  beeldmerk zijn handelsmerken van Sony Corporation.

Microsoft® en Windows® zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen. Macintosh, iMac en Mac OS zijn handelsmerken van Apple Computer, Inc. MMX™ en Pentium® zijn gedeponeerde handelsmerken van Intel Corporation. Alle andere namen van producten in deze gebruiksaanwijzing kunnen de handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken zijn van de respectievelijke bedrijven.

Inhoudsopgave

Overzicht van de onderdelen	4
-----------------------------------	---

Om te beginnen

Bijgeleverd toebehoren controleren	5
--	---

Bediening

Voor Windows	6
Voor Macintosh	8
Voor gebruikers van een SONY digitale "HandyCam" of "Cyber-shot" ..	10

Aanvullende informatie

Verhelpen van storingen	11
Technische gegevens	12
Aanbevolen aansluitingen	13

Over de formattering van "Memory Sticks"

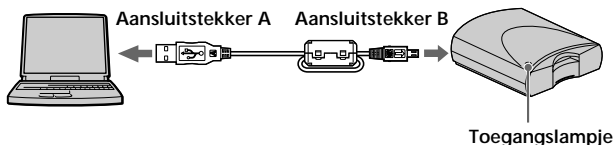
Elke "Memory Stick" is bij aflevering vanaf de fabriek al geformatteerd in een speciaal standaardformaat. Als u een "Memory Stick" wilt formatteren, is het aanbevolen dit te doen met het apparaat waarin u de "Memory Stick" gaat gebruiken, om er zeker van te zijn dat de formattering compatibel is.

Waarschuwingen bij het formatteren (initialiseren) van "Memory Sticks" met een personal computer

Let op de volgende punten bij het formatteren (initialiseren) van een "Memory Stick", bijvoorbeeld met uw personal computer.

- De werking van "Memory Sticks" die zijn geformatteerd met een Windows computer kan niet worden gegarandeerd voor alle andere "Memory Stick" apparaten. Om een "Memory Stick" die is geformatteerd met een Windows computer te gebruiken met dit apparaat, zult u de "Memory Stick" opnieuw moeten formatteren met dit apparaat. Houd er echter wel rekening mee, dat bij het formatteren alle gegevens op de "Memory Stick" verloren zullen gaan.
- De werking van "Memory Sticks" die zijn geformatteerd met een Macintosh computer kan niet altijd worden gegarandeerd voor andere "Memory Stick" apparaten. Het is niet aanbevolen "Memory Sticks" te formatteren met een Macintosh computer.

Overzicht van de onderdelen



- **Aansluitstekker A**

Steek de aansluitstekker (A) aan de speciale USB-kabel in de USB aansluitbus van uw personal computer (als uw PC meer dan één USB bus heeft, kunt u de aansluiting maken op een ervan, naar eigen keuze).

- **Aansluitstekker B**

Steek de aansluitstekker (B) aan de speciale USB-kabel in de USB aansluitbus van dit apparaat, tot de stekker er in vastklikt.

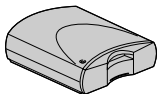
Opmerking

Het toegangslampje licht op wanneer de “Memory Stick” wordt gelezen en wanneer er gegevens op worden weggeschreven. Verwijder nooit de “Memory Stick” en schakel nooit uw personal computer uit terwijl het toegangslampje brandt.

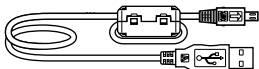
Bijgeleverd toebehoren controleren

Controleer of alle hieronder getoonde bijbehorende accessoires in de verpakking aanwezig zijn. Ontbreekt er iets, neemt u dan a.u.b. contact op met uw leverancier of met de plaatselijke technische onderhoudsdienst van Sony.

- **Memory Stick Lees/schrijfeenheid (1)**



- **Speciale USB-kabel (1)**



- **USB besturingsprogramma (voor Windows/Macintosh)
op CD-ROM (1)**
- **Gebruiksaanwijzing (1)**
- **Garantiebewijs (1)**

Voor Windows

Voor het gebruik zult u eerst het USB besturingsprogramma dat is bijgeleverd moeten installeren op uw personal computer. Volg voor het installeren de onderstaande aanwijzingen.

Installatie

- 1 Schakel uw computer in zodat Windows 98 gestart wordt.
- 2 Plaats de (bijgeleverde) CD-ROM met het USB besturingsprogramma in het CD-ROM station van uw PC.
- 3 Steek een "Memory Stick" in dit apparaat en verbind de USB aansluitbus van uw personal computer met de USB aansluitbus van dit apparaat via de speciale USB-kabel (bijgeleverd).
- 4 Het Windows systeem zal dit apparaat herkennen en het Wizard hulpprogramma voor het Toevoegen van nieuwe apparatuur neemt het over.



- 5** Volg de aanwijzingen op het scherm om in te stellen op het CD-ROM station en het USB besturingsprogramma te installeren.

Toepassing

Steek een "Memory Stick" in dit apparaat en open op uw computer de "Verkenner" of "Deze computer".

De computer herkent nu een nieuwe uitneembare disk en u krijgt toegang tot de gegevens op de "Memory Stick".

* Overigens kan het installeren van de uitneembare disk wel even duren.

Uitnemen van de "Memory Stick"

- 1** Sluit elk geopend programma, zoals de Verkenner e.d.
- 2** Controleer of het toegangslampje niet brandt en verwijder dan de "Memory Stick".

Opmerkingen

- Plaats een "Memory Stick" in het apparaat alvorens u het USB besturingsprogramma gaat installeren. Anders kan het programma niet goed geïnstalleerd worden.
- Het Wizard hulpprogramma voor het Toevoegen van nieuwe apparatuur zal tweemaal gestart worden, aangezien er twee besturingsprogramma's worden geïnstalleerd. Onderbreek de installatie niet halverwege, maar volg alle instructies voor een volledige installatie.
- Bij het installeren van het USB besturingsprogramma kan er wel eens een ander installatieprogramma starten. In dat geval volgt u de aanwijzingen van dat programma.

Voor Macintosh

Voor het gebruik zult u eerst het USB besturingsprogramma dat is bijgeleverd moeten installeren op uw personal computer. Volg voor het installeren de onderstaande aanwijzingen.

Installatie

- 1** Schakel uw in Macintosh zodat het Mac OS besturingsstelsel start.
- 2** Plaats de (bijgeleverde) CD-ROM met het USB besturingsprogramma in het CD-ROM station.
- 3** Verbind de USB aansluitbus van uw Macintosh computer met de USB aansluitbus van dit apparaat via de speciale USB-kabel (bijgeleverd).
- 4** Dubbelklik op het CD-ROM pictogram.
- 5** Dubbelklik op het pictogram van de vaste schijf met de Systeemmap om het vaste schijf venster te openen.
- 6** Sleep de volgende twee Mac besturingsmappen uit het in stap 4 geopende venster naar de Systeemmap in het in stap 5 geopende venster (slepen en neerzetten):
 - Sony Peripheral USB Driver
 - Sony Peripheral USB Shim
- 7** Het verzoek om bevestiging "Bestanden in Extensie-map plaatsen?" verschijnt. Bevestig dit met "OK".
- 8** Start uw Macintosh computer opnieuw.

Toepassing

Wanneer u een "Memory Stick" in het apparaat steekt, verschijnt er een Memory Stick pictogram op uw werkblad.

Hiermee verkrijgt u toegang tot de gegevens op de "Memory Stick".

* Overigens kan het wel even duren voor het Memory Stick pictogram verschijnt.

Uitnemen van de “Memory Stick”

- 1 Sluit elk geopend programma voor dit apparaat.
- 2 Controleer of het toegangslampje niet brandt.
- 3 Sleep het Memory Stick pictogram van de vaste schijf naar de Prullenbak of kies het onderdeel [Eject] uit het [Special] menu.
- 4 Verwijder de “Memory Stick”.

■ *Opmerkingen*

- Bij een Macintosh dient u de USB kabel aan te sluiten nadat de personal computer is opgestart.
- Soms zult u niet de gehele inhoud van een map op de “Memory Stick” in één keer naar de vaste schijf van de Macintosh kunnen overbrengen. In dat geval opent u eerst de map en dan kopieert u de inhoud van de map.

Voor gebruikers van een SONY digitale "HandyCam" of "Cyber-shot"

U kunt de gegevens van een "Memory Stick" bekijken of overnemen op een personal computer die op dit apparaat is aangesloten met de (bijgeleverde) speciale USB-kabel en waarop het USB besturingsprogramma is geïnstalleerd.

Nadere bijzonderheden over de bediening van de "HandyCam" of "Cyber-shot" camera kunt u vinden in de gebruiksaanwijzing van uw "HandyCam" of "Cyber-shot" camera.

De beeldgegevens die met een SONY digitale "HandyCam" of "Cyber-shot" zijn vastgelegd op een "Memory Stick" zullen in de volgende mappen en bestandsnamen worden overgenomen.

Opnamefunctie	Naam map	Naam map	Bestandsnaam (bijvoorbeeld)
Stilstaand beeld	Dcim	100msdcf	Dsc00001.jpg
Bewegende beelden	Mssony	Moml0001	Mov00001.mpg
VOICE	Mssony	Momlv100	Dsc00001.mpg
E-MAIL	Mssony	Imcif100	Dsc00001.jpg

■ Opmerkingen

- De namen van deze mappen en bestanden kunnen wel eens verschillen, afhankelijk van de apparatuur die u gebruikt. Zie voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing van de betreffende apparatuur.
- Ook met een digitale "HandyCam" kunt u alleen stilstaande beelden vastleggen op een "Memory Stick".

Verhelpen van storingen

Probleem	Oorzaak/Oplossing
Het USB besturingsprogramma is niet goed te installeren.	<ul style="list-style-type: none">• De speciale USB-kabel is niet naar behoren aangesloten. → Zorg voor een goede aansluiting van de kabel (zie blz. 13).• Naast dit apparaat is er nog een ander apparaat aangesloten op de USB aansluitbus van uw personal computer. → Maak alle USB apparatuur los, behalve het toetsenbord en de muis.• Er zit geen "Memory Stick" in het apparaat. → Plaats een "Memory Stick" in het apparaat.
Het Memory Stick pictogram verschijnt niet in de Verkenner of Deze computer. (bij een Windows computer)	<ul style="list-style-type: none">• Er is iets mis met de aansluiting tussen de personal computer en dit apparaat. → Zorg voor een goede aansluiting van de kabel (zie blz. 13)• Er zit geen "Memory Stick" in het apparaat. → Plaats een "Memory Stick" in het apparaat.
Het Memory Stick pictogram verschijnt niet. (bij een Macintosh computer)	<ul style="list-style-type: none">• Er is iets mis met de aansluiting tussen de personal computer en dit apparaat. → Zorg voor een goede aansluiting van de kabel (zie blz. 13)• Er zit geen "Memory Stick" in het apparaat. → Plaats een "Memory Stick" in het apparaat.

Technische gegevens

Memory Stick lees/schrijfeenheid

Aansluit-interface: USB aansluiting

Overdrachtsnelheid: maximaal 12 Mbps

Systeemvereisten

Aanbevolen Windows werkomgeving

Besturingssysteem: Microsoft® Windows® 98, Windows® 98SE
(standaardinstallatie)

De juiste werking is niet gegarandeerd in een Windows® 98 installatie op basis van een eerdere Windows® 3.1/Windows® 95 installatie.

De juiste werking is niet gegarandeerd in een Windows® 98SE omgeving op basis van een eerdere Windows® 98 installatie.

Processor: MMX™ Pentium® 200 MHz of sneller

* De USB aansluitbus moet standaard aanwezig zijn.

Aanbevolen Macintosh werkomgeving

Besturingssysteem: Mac OS 8.5.1/8.6/9.0 (standaardinstallatie)

Het systeem moet vernieuwd worden tot Mac OS 9.0 op de volgende Macintosh modellen:

- Een iMac met Mac OS 8.6 standaardinstallatie en een CD-ROM insteekgleuf
- Een iBook of G4 met Mac OS 8.6 standaardinstallatie

* De USB aansluitbus moet standaard aanwezig zijn.

Bedrijsspanning

5V gelijkstroom (geleverd via de USB-kabel)

Stroomverbruik

Bij gebruik maximaal 100 mA

Ruststand maximaal 500 μ A

Buitenafmetingen

Ca. 68 × 25 × 89 mm (b/h/d)

Gewicht

Ca. 70 gram

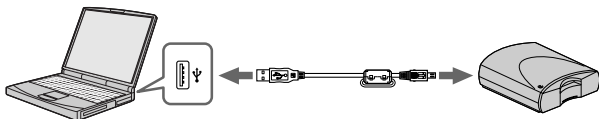
Omgevingstemperatuur

0°C tot 40°C (condensatie niet toegestaan)

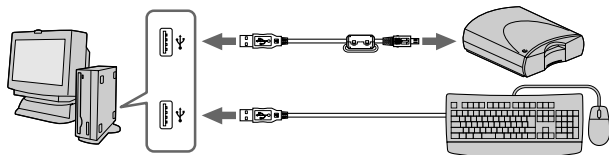
Aanbevolen aansluitingen

De juiste werking is vrijwel altijd verzekerd bij de volgende aansluitmethoden.

- 1 Als dit apparaat is aangesloten op de USB aansluitbus van de personal computer en er is niets anders aangesloten op de andere USB aansluitbus:



- 2 Als er een USB-toetsenbord is aangesloten op de USB aansluitbus bij een personal computer die standaard is uitgerust met een USB-toetsenbord en -muis, met dit apparaat aangesloten op de andere USB aansluitbus, via de speciale USB-kabel:



Opmerkingen

- De juiste werking is niet gegarandeerd als er twee of meer USB apparaten (behalve een toetsenbord en een muis) zijn aangesloten op dezelfde personal computer.
- Sluit de voorgeschreven USB kabel rechtstreeks aan op de USB aansluitbus van de personal computer. Een juiste werking is niet gegarandeerd als de USB kabel is aangesloten op een andere stekkerbus, zoals op een toetsenbord of een "hub" aansluit/verdeelteenheid.
- Er kan wel eens iets mis gaan in de werking als er andere USB apparaten gelijktijdig in gebruik zijn.
- De juiste werking is niet gegarandeerd voor alle computers die aan de gestelde systeemvereisten voldoen.


Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual de instrucciones, y consérvelo para futuras referencias.

Usted podrá conectar esta unidad a su PC para transferir a gran velocidad datos de un "Memory Stick" al PC. Usted también podrá utilizar el "Memory Stick" como disco extraíble.

En este manual se describe cómo conectar esta unidad, cómo instalar el controlador, y cómo utilizar el servicio al cliente.

■ Notas

- Le recomendamos que haga una copia de protección de sus datos valiosos.
- El contenido de los datos no podrá compensarse si la grabación o la reproducción no se realiza debido a un mal funcionamiento, como un error del "Memory Stick".
- No toque los terminales del "Memory Stick" con sus dedos ni con objetos metálicos.
- Para evitar la grabación o el borrado de datos de un "Memory Stick", ponga el mando de protección contra escritura en "Lock".
- El estado de comunicaciones no se restablecerá a veces incluso aunque restablezca su PC desde un estado de suspensión/reanudación o descanso.
- No optimice los "Memory Stick".
- No comprima los datos del "Memory Stick".

"Memory Stick" y  son marcas comerciales de Sony Corporation.

Microsoft® y Windows® son marcas registradas o comerciales de Microsoft Corporation, en EE.UU. y/u otros países.

Macintosh, iMac, y Mac OS son marcas comerciales de Apple Computer, Inc.

MMX™ y Pentium® son marcas registradas o comerciales de Intel Corporation.

Todos los demás nombres de compañías y de productos mencionados aquí pueden ser marcas registradas o comerciales de sus respectivas compañías.

Índice

Identificación de partes	4
--------------------------------	---

Antes de comenzar

Comprobación de los accesorios	5
--------------------------------------	---

Utilización

Para Windows	6
Para Macintosh	8
Para los usuarios de HandyCam digital y Cyber-shot SONY	10

Información adicional

Solución de problemas	11
Especificaciones	12
Conexiones recomendadas	13

Acerca del formateo de un "Memory Stick"

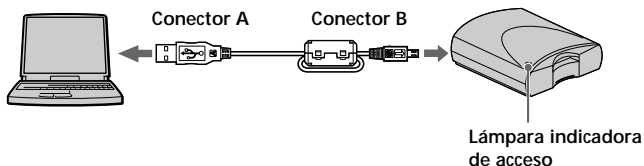
Los "Memory Stick" salen de la fábrica formateados con formato estándar especial. Cuando formatee un "Memory Stick", le recomendamos que lo haga en el dispositivo que esté utilizando para que sea compatible cuando se utilice en un dispositivo compatible con "Memory Stick".

Precauciones al formatear un "Memory Stick" en su PC

Preste atención a los puntos siguientes cuando formatee un "Memory Stick" en el PC que esté utilizando.

- La operación de los "Memory Stick" formateados con PC Windows no se garantiza en un dispositivo compatible con "Memory Stick". Para utilizar un "Memory Stick" que haya sido formateado con un PC Windows, el "Memory Stick" deberá reformatearse en el dispositivo compatible con "Memory Stick". Tenga en cuenta que, en este caso, todos los datos almacenados en el "Memory Stick" se perderán.
- El "Memory Stick" formateado en un Macintosh es posible que no pueda utilizarse en un dispositivo compatible con "Memory Stick". No formatee el "Memory Stick" en un Macintosh.

Identificación de partes



- **Conector A**

Inserte el conector (A) del cable USB especificado en el puerto USB de su PC (en cualquiera de los conectores USB del PC, si éste posee más de un puerto USB).

- **Conector B**

Inserte el conector (B) del cable USB especificado en el conector USB de esta unidad hasta que chasquee en su lugar.

Nota

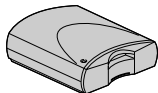
La lámpara indicadora de acceso permanecerá encendida mientras esté realizando el acceso a los datos del "Memory Stick".

Mientras la lámpara indicadora de acceso esté encendida, no extraiga nunca el "Memory Stick", no desconecte la alimentación de su PC, ni desconecte el cable USB.

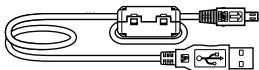
Comprobación de los accesorios

Compruebe si ha recibido todos los accesorios indicados a continuación. Si falta alguno, póngase en contacto con el establecimiento de adquisición, su proveedor Sony, o un centro de reparaciones autorizado por Sony.

- **Lector/escritor de Memory Stick (1)**



- **Cable USB especificado (1)**



- **Software del controlador USB (para Windows/Macintosh)**
CD-ROM (1)
- **Manual (1)**
- **TARJETA DE GARANTÍA (1)**

Para Windows

En primer lugar, tendrá que instalar el software del controlador USB del paquete en el PC que esté utilizando. Para instalar el software del controlador USB, siga el procedimiento indicado a continuación.

Instalación

- 1** Conecte la alimentación del PC para iniciar Windows 98.
- 2** Inserte el CD-ROM del software del controlador USB (suministrado) en la unidad de CD-ROM.
- 3** Inserte el "Memory Stick" en la unidad, y conecte el puerto USB del PC al conector USB de esta unidad utilizando el cable USB especificado (suministrado).
- 4** El PC Windows reconocerá esta unidad, y se iniciará el asistente Add Hardware Wizard de Windows 98.



- 5 Siga las instrucciones de la pantalla para especificar la unidad de CD-ROM, e instale el software del controlador USB.

Utilización

Inserte el "Memory Stick" en la unidad, y abra "Explorer" o "My Computer".

El disquete extraíble se configurará de nuevo para que usted pueda lograr acceso al "Memory Stick".

*Tenga en cuenta que para la instalación del disco extraíble se tardará cierto tiempo.

Extracción del "Memory Stick"

- 1 Cierre el software que esté ejecutando para esta unidad, por ejemplo, Explorer.
- 2 Cerciórese de que la lámpara indicadora de acceso no esté encendida, y extraiga el "Memory Stick".

■ Notas

- Inserte el "Memory Stick" en la unidad antes de instalar el software del controlador USB. De lo contrario no podría instalar el software.
- El asistente Add New Hardware Wizard se iniciará dos veces porque se instalarán dos controladores USB. No cancele la instalación hasta que finalice el proceso.
- Cuando instale el software del controlador USB, es posible que se inicie otro programa de instalación. Cuando suceda esto, siga las instrucciones del programa.

Para Macintosh

En primer lugar, tendrá que instalar el software del controlador USB del paquete en el PC que esté utilizando. Para instalar el software del controlador USB, siga el procedimiento indicado a continuación.

Instalación

- 1 Conecte la alimentación del Macintosh para iniciar Mac OS.
- 2 Inserte el CD-ROM del software del controlador USB (suministrado) en la unidad de CD-ROM.
- 3 Conecte la toma USB de su Macintosh a la toma USB de esta unidad utilizando el cable USB especificado (suministrado).
- 4 Haga doble clic en el icono de la unidad de CD-ROM.
- 5 Haga doble clic en el disco duro que contenga System Folder para abrir la ventana del disco duro.
- 6 Arrastre las dos carpetas de controladores Mac siguientes de la ventana abierta en el paso 4 hasta System Folder de la ventana abierta en el paso 5. (Arrastrar y colocar):
 - Sony Peripheral USB Driver
 - Sony Peripheral USB Shim
- 7 Se visualizará el mensaje "Coloque archivos en la carpeta Extensions?". Seleccione "OK".
- 8 Reinicie su Macintosh.

Utilización

Cuando inserte el "Memory Stick" en la unidad, en el escritorio aparecerá el icono Memory Stick.

Usted podrá lograr acceso a los datos del "Memory Stick".

*Tenga en cuenta que el icono Memory Stick tardará cierto tiempo en visualizarse.

Extracción del “Memory Stick”

- 1** Cierre el software que esté ejecutando para esta unidad.
- 2** Cerciórese de que la lámpara indicadora de acceso no esté encendida.
- 3** Mueva el icono Memory Stick del disco duro hasta Trash, o seleccione [Eject] del menú [Special].
- 4** Extraiga el “Memory Stick”.

■ Notas

- Cuando utilice un Macintosh, conecte el cable USB después de haberse iniciado su PC.
- Quizás no pueda copiar toda la carpeta del “Memory Stick” a la vez en el disco del Macintosh. En este caso, abra primero la carpeta y copie el contenido en la misma.

Para los usuarios de HandyCam digital y Cyber-shot SONY

Usted podrá ver o captar datos de un “Memory Stick” en un PC conectando esta unidad al PC en el que haya instalado el software del controlador USB utilizando el cable USB especificado (suministrado). Con respecto a los detalles sobre cómo usar una HandyCam digital o Cyber-shot Sony, consulte el manual de su HandyCam digital o Cyber-shot.

Los datos de “Memory Stick” de una HandyCam digital o Cyber-shot SONY se almacenarán con los nombres de carpeta y archivo siguientes.

Modo de grabación	Nombre de la carpeta	Nombre de la carpeta	Nombre del archivo (Ejemplo)
Imagen fija	Dcim	100msdcf	Dsc00001.jpg
Imagen móvil	Mssony	Moml0001	Mov00001.mpg
VOICE	Mssony	Momlv100	Dsc00001.mpg
E-MAIL	Mssony	Imcif100	Dsc00001.jpg

■ Notas

- Los nombres de carpeta y archivo variarán de acuerdo con el equipo que esté utilizando. Consulte el manual de instrucciones del equipo que esté utilizando.
- La HandyCam digital solamente podrá grabar imágenes fijas en un “Memory Stick”.

Solución de problemas

Síntoma	Causa/solución
No es posible instalar el software del controlador USB.	<ul style="list-style-type: none">• El cable USB especificado no está correctamente conectado. → Conéctelo correctamente,. (página 13)• El puerto USB del PC tiene conectado un dispositivo diferente a esta unidad. → Desconecte los dispositivos USB excepto el teclado y el ratón.• No hay “Memory Stick” en la unidad. → Inserte un “Memory Stick” en la unidad.
El icono Memory Stick no aparece en Explorer ni en My Computer (Windows).	<ul style="list-style-type: none">• La conexión entre su PC y la unidad no es correcta. → Conecte correctamente el cable. (página 13)• No hay “Memory Stick” en la unidad. → Inserte un “Memory Stick” en la unidad.
El icono Memory Stick no aparece (Macintosh).	<ul style="list-style-type: none">• La conexión entre su PC y la unidad no es correcta. → Conecte correctamente el cable. (página 13)• No hay “Memory Stick” en la unidad. → Inserte un “Memory Stick” en la unidad.

Especificaciones

Lector/escritor de Memory Stick

Interfaz: Interfaz USB

Velocidad en baudios: 12 Mbps como máximo

Requisitos del sistema

Entorno de Windows recomendado

Sistema operativo: Microsoft® Windows® 98, Windows® 98SE
(instalación estándar)

No se garantiza la operación en un entorno de Windows® 98 después de haber actualizado Windows® 3.1/Windows® 95.

No se garantiza la operación en el entorno de Windows® 98SE después de la actualización desde Windows® 98.

CPU: MMX™ Pentium® de 200 MHz o más

* El puerto USB deberá estar instalado como norma.

Entorno de Macintosh recomendado

Sistema operativo: Mac OS 8.5.1/8.6/9.0 (instalación estándar)

Actualice a Mac OS 9.0 en los Macintosh siguientes:

- iMac en el que esté instalado Mac OS 8.6 como norma y el CD-ROM sea de tipo carga en ranura.
- iBook y G4 en los que esté instalado Mac OS 8.6 como norma

* El puerto USB deberá estar instalado como norma.

Tensión de alimentación

5 V CC (suministrada a través del cable USB)

Consumo de corriente

Funcionamiento: 100 mA como máximo

Espera: 500 µA como máximo

Dimensiones externas

Aprox. 68 × 25 × 89 mm (an/al/prf)

Masa

Aprox. 70 g

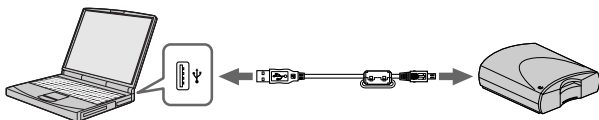
Temperatura de funcionamiento

0 a 40°C (sin condensación de humedad)

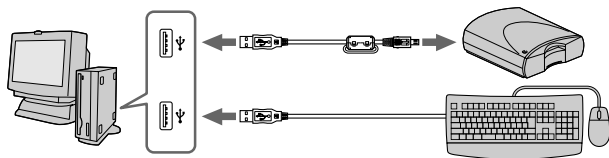
Conexiones recomendadas

La operación cuando se realice la conexión siguiente ha sido comprobada.

- 1 Cuando conecte esta unidad al puerto USB de su PC, y no haya nada conectado al otro puerto USB:



- 2 Cuando un teclado USB esté conectado al puerto USB de su PC que tenga conectado un teclado y un ratón USB al otro puerto USB mediante el cable USB especificado:



Notas

- No se garantiza la operación cuando haya conectado dos o más dispositivos USB (excluyendo el teclado y el ratón) a un solo PC.
- Cerciórese de que el cable USB especificado esté conectado a la toma USB de su PC. Las operaciones no se garantizarán cuando haya conectado el cable USB a otras tomas, como a la del teclado o del nodo central.
- La operación puede no resultar normal a veces dependiendo de los dispositivos USB utilizados simultáneamente.
- No se garantiza el que todos los PC funcionen en el entorno recomendado.

Português


Antes de operar a unidade, leia completamente estas instruções, e guarde-as para futuras consultas.

É possível ligar esta unidade a um computador pessoal de modo que os dados contidos num «Memory Stick» possam ser transferidos ao computador pessoal à alta velocidade. Pode-se também utilizar um «Memory Stick» como um disco removível.

Este manual descreve como ligar esta unidade, como instalar e utilizar o driver e a assistência técnica ao utente.

■ Notas

- Recomenda-se fazer uma cópia de segurança dos dados valiosos.
- O conteúdo dos dados não poderá ser compensado, caso a gravação ou a reprodução não seja efectuada devido a um mau funcionamento tal como um erro de «Memory Stick».
- Não toque nos terminais do «Memory Stick» com os seus dedos ou objectos metálicos.
- Para evitar gravações ou apagamentos dos dados nos «Memory Stick»s ajuste o comutador de protecção contra escrituras a «Lock».
- O estado para comunicações às vezes não é restaurado mesmo que o seu computador pessoal seja restaurado de um estado de suspensão/restauração ou estado de repouso.
- Não optimize os «Memory Stick»s.
- Não comprima os dados nos «Memory Stick»s.

«Memory Stick» e  são marcas comerciais de Sony Corporation.

Microsoft® e Windows® são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais de Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Macintosh, iMac e Mac OS são marcas comerciais de Apple Computer, Inc.

MMX™ e Pentium® são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais de Intel Corporation.

Todos os outros nomes de companhias e de produtos aqui mencionados devem ser marcas comerciais ou marcas comerciais registadas de suas respectivas companhias.

Conteúdo

Identificação das partes	4
--------------------------------	---

Instruções Preliminares

Verificação dos acessórios	5
----------------------------------	---

Como utilizar

Para Windows	6
Para Macintosh	8
Para utentes de Cyber-shot e HandyCam digital SONY	10

Informações adicionais

Resolução de problemas	11
Especificações	12
Ligações recomendadas	13

Sobre a formatação de «Memory Stick»s

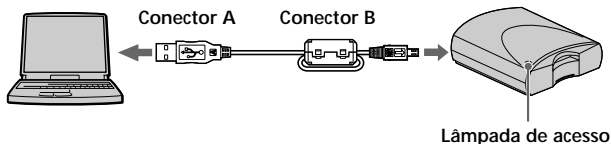
Quando os «Memory Stick»s são despachados da fábrica, já vêm formatados num formato padrão especial. Quando formatar os «Memory Stick»s, recomenda-se formatá-los no dispositivo que estiver utilizando, de maneira que sejam compatíveis quando forem utilizados nos dispositivos compatíveis com «Memory Stick».

Precauções quando formatar «Memory Stick»s num computador pessoal

Preste atenção aos seguintes pontos quando formatar os «Memory Stick»s no computador pessoal, por exemplo, que estiver a utilizar.

- A operação dos «Memory Stick»s formatados nos computadores Windows não é garantida no dispositivo compatível com «Memory Stick». Para utilizar um «Memory Stick» que foi formatado num computador Windows, o «Memory Stick» deve ser reformatado no dispositivo compatível com «Memory Stick». Observe que, em tal caso, todos os dados armazenados no «Memory Stick» perder-se-ão.
- O «Memory Stick» formatado num Macintosh, às vezes não pode ser utilizado no dispositivo compatível com «Memory Stick». Não faça a formatação do «Memory Stick» no Macintosh.

Identificação das partes



- **Conector A**

Insira o conector (A) do cabo USB especificado no conector USB do computador pessoal (em qualquer conector USB do computador pessoal, se o computador pessoal possuir mais de um conector USB).

- **Conector B**

Insira o conector (B) do cabo USB especificado na tomada USB desta unidade até que se encaixe no lugar.

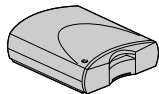
■ Nota

A lâmpada de acesso acende-se quando acessar dados no «Memory Stick». Quando a lâmpada de acesso estiver acesa, jamais remova o «Memory Stick», desligue a alimentação do seu computador pessoal ou extraia o cabo USB.

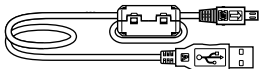
Verificação dos acessórios

Assegure-se de que todos os acessórios abaixo estejam incluídos. Se houver algum acessório não incluído, entre em contacto com a loja de aquisição ou adquira de um agente Sony ou de um serviço de assistência autorizado Sony local.

- **Unidade leitora/escritora de Memory Stick (1)**



- **Cabo USB especificado (1)**



- **Software do driver USB (para Windows/Macintosh)**
CD-ROM (1)
- **Manual (1)**
- **CARTA DE GARANTIA (1)**

Para Windows

Antes de mais nada, é necessário instalar o software do driver USB no pacote do computador pessoal que estiver a utilizar. Siga os procedimentos abaixo para instalar o software do driver USB.

Instalação

- 1** Ligue o seu computador para inicializar o Windows 98.
- 2** Insira o CD-ROM do software do driver USB (fornecido) no drive de CD-ROM.
- 3** Insira o «Memory Stick» na unidade, e ligue a tomada USB do computador pessoal à tomada USB desta unidade com o cabo USB especificado (fornecido).
- 4** O computador Windows reconhecerá esta unidade, e o Assistente para Adicionar Hardware do Windows 98 será inicializado.



- 5** Siga as instruções do ecrã para especificar o drive de CD-ROM, e instale o software do driver USB.

Como utilizar

Insira o «Memory Stick» na unidade, e abra o «Explorer» ou «Meu computador».

O disco removível foi configurado recentemente de modo que possa acessar dados no «Memory Stick».

* Observe que demora algum tempo para a configuração do disco removível.

Extracção do «Memory Stick»

- 1** Feche os softwares, como por exemplo, o funcionamento do Explorer para esta unidade.
- 2** Certifique-se de que a lâmpada de acesso não esteja acesa, e então extraia o «Memory Stick».

■ Notas

- Insira o «Memory Stick» na unidade, antes de instalar o software do driver USB. Do contrário, não será possível instalar o software.
- O Assistente para Adicionar Hardware é inicializado duas vezes porque são instalados dois drivers USB. Não cancele a instalação no decorrer do processo, e complete a instalação.
- Na instalação do software do driver USB, outro programa de instalação pode iniciar-se. Se isto ocorrer, siga as instruções do programa.

Para Macintosh

Antes de mais nada, é necessário instalar o software do driver USB no pacote do computador pessoal que estiver a utilizar. Siga os procedimentos abaixo para instalar o software do driver USB.

Instalação

- 1** Ligue o seu Macintosh para inicializar o Mac OS.
- 2** Insira o CD-ROM do software do driver USB (fornecido) no drive de CD-ROM.
- 3** Conecte a tomada USB do computador pessoal à tomada USB desta unidade utilizando o cabo USB especificado (fornecido).
- 4** Dê um duplo clique no ícone do drive de CD-ROM.
- 5** Dê um duplo clique no ícone do disco rígido que contém a Pasta do Sistema para abrir a janela do disco rígido.
- 6** Arraste as seguintes duas pastas do driver do Mac na janela aberta no passo 4 para a Pasta do Sistema na janela aberta no passo 5 (Arrastar e Soltar):
 - Sony Peripheral USB Driver
 - Sony Peripheral USB Shim
- 7** A mensagem «Colocar os arquivos na Pasta de Extensões?» aparece. Seleccione «OK».
- 8** Reinicialize o seu Macintosh.

Como utilizar

Quando inserir o «Memory Stick» na unidade, o ícone do Memory Stick aparece no desktop.

É possível acessar dados no «Memory Stick».

* Observe que demora algum tempo para a exibição do ícone do Memory Stick.

Extracção do «Memory Stick»

- 1** Feche os softwares que estiverem em uso nesta unidade.
- 2** Certifique-se de que a lâmpada de acesso não esteja acesa.
- 3** Mova o ícone do Memory Stick desde o disco rígido até o Lixo ou seleccione [Eject] a partir do menu [Special].
- 4** Extraia o «Memory Stick».

■ *Notas*

- Quando utilizar o Macintosh, conecte o cabo USB depois de inicializar o seu computador pessoal.
- Pode não ser possível copiar de uma vez, a pasta inteira do «Memory Stick» para o disco rígido do Macintosh. Neste caso, abra a pasta primeiro e copie o conteúdo da pasta.

Para utentes de Cyber-shot e HandyCam digital SONY

É possível ver ou capturar dados no «Memory Stick» de um computador pessoal, ligando esta unidade a um computador pessoal, no qual foi instalado o software do driver USB com o cabo USB especificado (fornecido).

Para pormenores acerca de como usar a Cyber-shot ou HandyCam digital Sony, consulte o manual da sua Cyber-shot ou HandyCam digital.

Os dados de «Memory Stick» feitos numa Cyber-shot ou HandyCam digital SONY são armazenados com os seguintes nomes de arquivo nas seguintes pastas.

Modo de gravação	Nome da pasta	Nome da pasta	Nome do arquivo (Exemplo)
Imagem estática	Dcim	100msdcf	Dsc00001.jpg
Imagem em movimento	Mssony	Moml0001	Mov00001.mpg
VOICE	Mssony	Momlv100	Dsc00001.mpg
E-MAIL	Mssony	Imcif100	Dsc00001.jpg

■ Notas

- Os nomes das pastas e dos arquivos variam de acordo com o equipamento que estiver a utilizar. Consulte o manual do utente do equipamento que estiver a utilizar.
- A HandyCam digital somente pode gravar imagens estáticas no «Memory Stick».

Resolução de problemas

Sintoma	Causa/Solução
Não é possível instalar o software do driver USB.	<ul style="list-style-type: none">• O cabo USB especificado não está ligado correctamente. → Ligue-o correctamente (página 13).• Um outro dispositivo, que não esta unidade, está ligado à tomada USB do computador pessoal. → Desligue os dispositivos USB, excepto o teclado e o rato.• O «Memory Stick» não está inserido na unidade. → Insira o «Memory Stick» na unidade.
O ícone do Memory Stick não aparece no Explorer ou no Meu computador. (Windows)	<ul style="list-style-type: none">• A ligação entre o computador pessoal e a unidade não está correcta. → Ligue o cabo correctamente (página 13).• O «Memory Stick» não está inserido na unidade. → Insira o «Memory Stick» na unidade.
O ícone do Memory Stick não aparece. (Macintosh)	<ul style="list-style-type: none">• A ligação entre o computador pessoal e a unidade não está correcta. → Ligue o cabo correctamente (página 13).• O «Memory Stick» não está inserido na unidade. → Insira o «Memory Stick» na unidade.

Especificações

Unidade leitora/escritora de Memory Stick

Interface: Interface USB

Razão de baud: Máx. 12 Mbps

Sistema requerido

Ambiente Windows recomendado

OS: Microsoft® Windows® 98, Windows® 98SE (instalação padrão)

A operação num ambiente Windows® 98 após a actualização do Windows® 3.1/Windows® 95 não é garantida.

A operação num ambiente Windows® 98SE após a actualização do Windows® 98 não é garantida.

CPU: MMX™ Pentium® 200 MHz ou superior

* A tomada USB deve ser instalada como padrão.

Ambiente Macintosh recomendado

OS: Mac OS 8.5.1/8.6/9.0 (instalação padrão)

Actualização para Mac OS 9.0 nos seguintes Macintoshes:

- iMac no qual Mac OS 8.6 está instalado como padrão e no qual o CD-ROM seja do tipo inserção fendida
- iBook e G4 no qual o Mac OS 8.6 está instalado como padrão

* A tomada USB deve ser instalada como padrão.

Voltagem de funcionamento 5V CC (fornecida do cabo USB)

Consumo de corrente Em acção : máx. 100 mA

Em espera: máx. 500 µA

Dimensões externas Aprox. 68 × 25 × 89 mm (l/a/p)

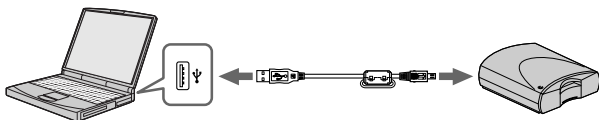
Peso Aprox. 70 g

Ambiente de funcionamento 0°C a 40°C (condensação não permitida)

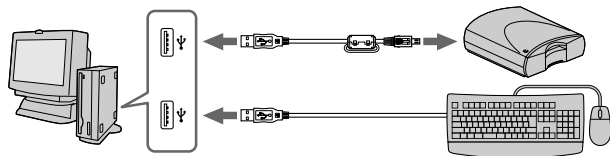
Ligações recomendadas

A operação foi confirmada quando ligada conforme o seguinte.

- 1 Quando esta unidade está ligada ao porto USB do computador pessoal, e não há nada ligado ao outro porto USB:



- 2 Quando um teclado USB está ligado ao porto USB de um computador pessoal, no qual um teclado USB e um rato estão equipados como padrão, e esta unidade está ligada ao outro porto USB pelo cabo USB especificado:



Notas

- A operação não é garantida quando dois ou mais dispositivos USB (excluindo o teclado e o rato) são ligados a um único computador pessoal.
- Certifique-se de que o cabo USB especificado seja ligado à tomada USB no computador pessoal. As operações não são garantidas quando o cabo USB for ligado a outras tomadas tais no teclado ou eixo.
- A operação às vezes não é normal dependendo dos dispositivos USB que são utilizados simultaneamente.
- A operação em todos os computadores pessoais no ambiente recomendado não é garantida.

Svenska


Innan denna enhet tas bruk, läs igenom bruksanvisningen noggrant och spara den för senare användning.

Denna enhet kan anslutas till en persondator så att data lagrad i en *Memory Stick* kan överföras till persondatorn med hög hastighet. *Memory Stick* kan även användas som en flyttbar disk.

I denna bruksanvisning beskrivs hur enheten ansluts och hur drivrutinen installeras. Här finns även information om användningssätt och kundservice.

❗ Obs!

- Vi rekommenderar att en backup (säkerhetskopia) av viktiga filer görs.
- Datainnehållet kan inte ersättas om inspelning eller uppspelning inte låter sig göras på grund av felaktig funktion som t.ex. ett fel på *Memory Stick*.
- Vidrör inte kontakterna på *Memory Stick* med fingrarna eller metallföremål.
- För att undvika överskrivning eller radering av data på *Memory Sticks* skall skrivskyddsspärren på *Memory Stick* skjutas till läget *Lock*.
- Ibland händer det att kommunikationsläget inte återställs trots att datorn har återanslutits efter att energisparfunktionen eller viloläget varit inkopplat.
- *Memory Sticks* skall inte optimeras.
- Data på *Memory Sticks* får inte komprimeras.

Memory Stick och  är varumärken för Sony Corporation.

Microsoft® och Windows® är skyddade varumärken eller varumärken för Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

Macintosh, iMac och Mac OS är varumärken som registrerats av Apple Computer, Inc.

MMX™, Pentium® är skyddade varumärken eller varumärken för Intel Corporation.

Alla andra företagsnamn eller produktnamn som nämns här kan vara varumärken eller skyddade varumärken för respektive innehavare.

Innehåll

Identifiering av delar	4
------------------------------	---

Innan du börjar

Kontroll av innehåll	5
----------------------------	---

Användningsätt

För Windows	6
För Macintosh	8
För användare av SONY digital HandyCam och Cyber-shot	10

Ytterligare information

Felsökning	11
Tekniska data	12
Rekommenderade anslutningar	13

Angående formatering av Memory Sticks

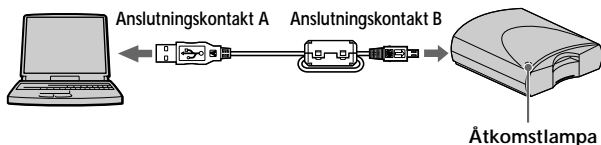
När *Memory Sticks* levereras från fabriken är de redan formaterade till ett särskilt standardformat. När *Memory Stick* skall formateras, rekommenderar vi att de formateras på den enhet som du använder så att de blir kompatibla när de skall användas i en *Memory Stick*-kompatibel enhet.

Att observera vid formatering av Memory Sticks på en persondator

Var uppmärksam på följande punkter när *Memory Sticks* formateras på t.ex. den persondator som du använder.

- *Memory Sticks* som formateras på Windows-datorer är inte garanterade att fungera med *Memory Stick*-kompatibel enhet. För att använda en *Memory Stick* som har formateras på en Windows-dator, måste denna *Memory Stick* formateras om på en *Memory Stick*-kompatibel enhet. Observera att all data som finns på denna *Memory Stick* kommer att raderas.
- En *Memory Stick* som har formateras på en Macintosh kan ibland inte användas i en *Memory Stick*-kompatibel enhet. Formatera inte *Memory Stick* på en Macintosh-dator.

Identifiering av delar



- **Anslutningskontakt A**

Sätt i anslutningskontakten (A) på den föreskrivna USB-kabeln i USB-porten på persondatorn (om persondatorn har flera USB-portar kan kontakten anslutas till vilken USB-port som helst).

- **Anslutningskontakt B**

Sätt i anslutningskontakten (B) på den föreskrivna USB-kabeln i USB-in/utgången på enheten. Ett klick hörs när den kommer på plats.

Obs!

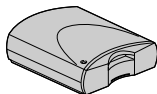
Åtkomstlampan tänds när du läser av data på *Memory Stick*.

Medan åtkomstlampan lyser får du inte ta ur isatt *Memory Stick*, ej heller dra ur USB-kabeln eller stänga av strömmen till persondatorn.

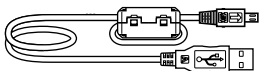
Kontroll av innehåll

Kontrollera att du har alla tillbehör här nedan. Kontakta affären där inköpet gjordes eller en Sony-handlare eller närmaste auktoriserade Sony serviceverkstad, om något tillbehör skulle saknas.

- **Läsare/skrivare för Memory Stick (1)**



- **Föreskriven USB-kabel (1)**



- **Programvara med USB-drivrutin (för Windows/Macintosh)
CD-ROM (1)**
- **Bruksanvisning (1)**
- **GARANTIKORT (1)**

För Windows

Till att börja med skall programvaran med USB-drivrutin som medföljer i förpackningen installeras persondatorn som används. Följ nedanstående anvisningar för att installera programvaran med USB-drivrutinen.

Installation

- 1 Slå på strömmen till datorn för att starta Windows 98.
- 2 Sätt i CD-ROM-skivan (medföljande tillbehör) som innehåller programvara med USB-drivrutin i CD-ROM-läsaren.
- 3 Sätt i *Memory Stick* i enheten och anslut USB-porten på persondatorn till USB-in/utgången på denna enhet med hjälp av den föreskrivna USB-kabeln (medföljande tillbehör).
- 4 Windows-datorn kommer att känna igen denna enhet och Windows 98 installationshjälp för att lägga till ny maskinvara kommer att starta.



- 5** Följ anvisningarna på skärmen för att ange enhetsbeteckningen för CD-ROM-läsaren, och installera sedan programvaran med USB-drivrutinen.

Användningssätt

Sätt i *Memory Stick* i enheten och öppna "Utforskaren" eller "Den här datorn".

Den flyttbara disken som nyligen installerats är nu åtkomlig så att du kommer åt data på *Memory Stick*.

* Observera att tar en stund innan den flyttbara disken är klar att användas.

Att ta ur *Memory Stick*

- 1** Avsluta alla program, t.ex. Utforskaren, som är igång för denna enhet.
- 2** Kontrollera att åtkomstlampan inte lyser och ta därefter ur *Memory Stick*.

Obs!

- Sätt i *Memory Stick* i enheten innan programvaran med USB-drivrutinen installeras. Annars går det inte att installera programvaran.
- Installationshjälpen för att lägga till ny maskinvara startas två gånger eftersom två USB-drivrutiner installeras. Installationen får inte avbrytas halvvägs, utan se till att avsluta installation helt och hållet.
- Vid installation av USB-drivrutinen, kan det hända att andra installationsprogram startas. Om detta inträffar, följ d å programmets anvisningar.

För Macintosh

Till att börja med skall programvaran med USB-drivrutin som medföljer i förpackningen installeras persondatorn som används. Följ nedanstående anvisningar för att installera programvaran med USB-drivrutinen.

Installation

- 1 Slå på strömmen till din Macintosh för att ladda in Mac OS.
- 2 Sätt i CD-ROM-skivan (medföljande tillbehör) som innehåller programvara med USB-drivrutin i CD-ROM-läsaren.
- 3 Anslut USB-porten på persondatorn till USB-in/utgången på denna enhet med hjälp av den föreskrivna USB-kabeln (medföljande tillbehör).
- 4 Dubbelklicka på ikonen för CD-ROM-läsaren.
- 5 Dubbelklicka på hårddiskikonen som innehåller System-mappen för att öppna fönstret för hårddisken.
- 6 Dra följande två mappar med Mac-drivrutiner, som återfinns i fönstret som öppnades i punkt 4, till System-mappen som återfinns i fönstret som öppnades i punkt 5. (Dra och släpp):
 - Sony Peripheral USB Driver
 - Sony Peripheral USB Shim
- 7 Meddelandet "Lägga filerna i Tilläggsmappen?" visas. Välj "OK".
- 8 Starta om din Macintosh.

Användningsätt

När du sätter i *Memory Stick* i enheten, visas ikonen för *Memory Stick* på skrivbordet.

Du kan nu komma åt data på *Memory Stick*.

* Observera att det tar en stund innan *Memory Stick*-ikonen visas.

Att ta ur *Memory Stick*

- 1 Avsluta alla program som är igång för denna enhet.
- 2 Kontrollera att åtkomstlampan inte lyser.
- 3 Dra ikonen för *Memory Stick* från hårddisken till Soptunnan eller välj [Eject] (Mata ut) från menyn [Special].
- 4 Ta ur *Memory Stick*.

■ **Obs!**

- När en Macintosh används, skall USB-kabeln anslutas efter att datorn har startas.
- Det kan hända att det inte går att kopiera hela mappen på *Memory Stick* på en gång till hårddisken på Macintosh-datorn. Öppna i så fall mappen först och kopiera mappens innehåll.

För användare av SONY digital HandyCam och Cyber-shot

Du kan granska och hämta data på *Memory Stick* på en persondator genom att med hjälp av den föreskrivna USB-kabeln (medföljande tillbehör) ansluta denna enhet till en persondator på vilken programvaran med USB-drivrutinen har installerats.

Vi hänvisar till bruksanvisningen för din digitala HandyCam eller Cyber-shot angående detaljer hur Sony digital HandyCam eller Cyber-shot används.

Vid användning av en Sony digital HandyCam eller Cyber-shot lagras *Memory Stick*-data med följande filnamn i följande mappar.

Inspelningssätt	Mappnamn	Mappnamn	Filnamn (exempel)
Stillbild	Dcim	100msdcf	Dsc00001.jpg
Rörlig bild	Mssony	Moml0001	Mov00001.mpg
VOICE	Mssony	Momlv100	Dsc00001.mpg
E-MAIL	Mssony	Imcif100	Dsc00001.jpg

■ Obs!

- Mappnamnen och filnamnen varierar beroende på vilken utrustning som används. Vi hänvisar till bruksanvisningen för den utrustning som används.
- Digital HandyCam kan spela in endast stillbilder på *Memory Stick*.

Felsökning

Problem	Orsak/lösning
Det går inte att installera programvaran med USB-drivrutinen.	<ul style="list-style-type: none">• Den föreskrivna USB-kabeln är inte korrekt ansluten. → Anslut den korrekt. (sidan 13)• Någon ytterligare enhet/apparat förutom denna enhet är ansluten till USB-porten på persondatorn. → Koppla bort övriga enheter, förutom tangentbordet och musen, som är anslutna till USB-port.• <i>Memory Stick</i> är inte isatt i enheten. → Sätt i <i>Memory Stick</i> i enheten.
Ikonen för Memory Stick visas inte i Utforskaren eller Den här datorn. (Windows)	<ul style="list-style-type: none">• Anslutningen mellan persondatorn och enheten är inte korrekt. → Anslut kabeln korrekt (sidan 13).• <i>Memory Stick</i> är inte isatt i enheten. → Sätt i <i>Memory Stick</i> i enheten.
Ikonen för Memory Stick visas inte. (Macintosh)	<ul style="list-style-type: none">• Anslutningen mellan persondatorn och enheten är inte korrekt. → Anslut kabeln korrekt. (sidan 13)• <i>Memory Stick</i> är inte isatt i enheten. → Sätt i <i>Memory Stick</i> i enheten.

Tekniska data

Läsare/skrivare för Memory Stick

Gränssnitt: USB-gränssnitt

Överföringshastighet: maximalt 12 Mbps

Systemkrav

Rekommenderad Windows-miljö

OS: Microsoft® Windows® 98, Windows® 98 2:a utg.
(standardinstallation)

Korrekt funktion garanteras inte i Windows® 98-miljö efter uppgradering från Windows® 3.1/Windows® 95.

Korrekt funktion garanteras inte för Windows® 98 2:a utg. efter uppgradering från Windows® 98.

CPU: MMX™ Pentium® 200 MHz eller mer

* USB-port måste vara installerad som standard.

Rekommenderad Macintosh-miljö

OS: Mac OS 8.5.1/8.6/9.0 (standardinstallation)

Uppdatera till Mac 9.0 på följande Macintosh-datorer:

- iMac med Mac OS 8.6 installerat som standard och frontmatad CD-ROM-enhet
- iBook och G4 med Mac OS 8.6 installerat som standard

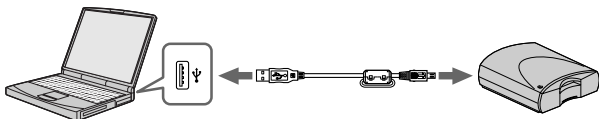
* USB-port måste vara installerad som standard.

Strömförsörjning	5 volt, likström (via USB-kabeln)
Strömförbrukning	Aktivt läge: Max. 100 mA Viloläge: Max. 500 μ A
Yttre mått	Circa 68 × 25 × 89 mm (b/h/d)
Vikt	Circa 70 g
Driftförhållanden	0°C till 40°C (tål inte fukt)

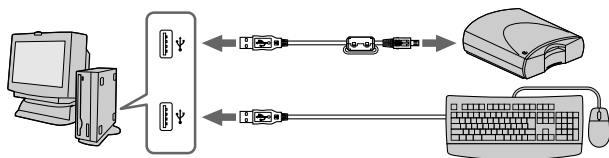
Rekommenderade anslutningar

Det har bekräftats att enheten fungerar när den ansluts på följande sätt.

- 1 När denna enhet ansluts till USB-porten på persondatorn och ingenting annat ansluts till den andra USB-porten:



- 2 När ett USB-tangentbord ansluts till USB-porten på en persondator försedd med USB-tangentbord och mus som standard, och denna enhet ansluts till den andra USB-porten genom den föreskrivna USB-kabeln:



❗ Obs!

- Korrekt funktion garanteras inte när två eller fler USB-enheter (gäller ej tangentbord och mus) ansluts till en och samma persondator.
- Se till att den föreskrivna USB-kabeln ansluts till USB-uttaget på persondatorn. Korrekt funktion garanteras inte när USB-kabeln ansluts till något annat uttag t.ex. på ett tangentbord eller en hubb.
- Ibland kan det hända att enheten inte fungerar normalt beroende på att anslutna USB-enheter används samtidigt.
- Korrekt funktion garanteras inte på alla datorer även under rätta driftsförhållanden.


Læs denne brugsanvisning grundigt, inden du tager apparatet i brug, og gem den til senere konsultation.

Dette apparat kan tilsluttes en personlig computer, således at data i en *Memory Stick* kan overføres til den personlige computer med stor hastighed. Det er også muligt at anvende en *Memory Stick* som aftagelig disk.

Denne betjeningsvejledning forklarer, hvordan dette apparat tilsluttes, hvordan driveren installeres, hvordan apparatet anvendes, samt giver information om kundeservice.

■ Bemærk

- Vi anbefaler opbakning af værdifuld data.
- Der kan ikke kompenseres for dataindholdet, hvis optagelse eller afspilning ikke finder sted grundet fejlfunktioner som for eksempel *Memory Stick*-fejl.
- Undlad at røre ved terminalerne på *Memory Stick*'en med fingrene eller metalgenstande.
- Sæt *Memory Stick*'ens skrivebeskyttelseslås til stilling "Lock" for at forhindre optagelse eller sletning af data på *Memory Stick*'en.
- Det er ikke sikkert, at kommunikations-status altid retableres, selv hvis din personlige computer retableres fra blokeret/fortsættelses-tilstand eller deaktiveret tilstand.
- Optimer ikke *Memory Stick*'en.
- Undlad at komprimere dataen på en *Memory Stick*.

Memory Stick og  er varemærker for Sony Corporation.

Microsoft® og Windows® er registrerede varemærker for Microsoft Corporation, i USA og/eller andre lande.

Macintosh, iMac og Mac OS er varemærker for Apple Computer, Inc.

MMX™ og Pentium® er registrerede varemærker for Intel Corporation.

Alle andre her nævnte firmanavne og produktnavne kan være varemærker eller registrerede varemærker for deres respektive firmaer.

Indholdsfortegnelse

Delenes betegnelse	4
--------------------------	---

Før du begynder

Er alle tilbehørsdelene med?	5
------------------------------------	---

Anvendelse

For Windows	6
For Macintosh	8
Til brugere af SONY digital-HandyCam og Cyber-shot	10

Anden information

Fejlfinding	11
Specifikationer	12
Anbefalede tilslutninger	13

Om formatering af Memory Stick'er

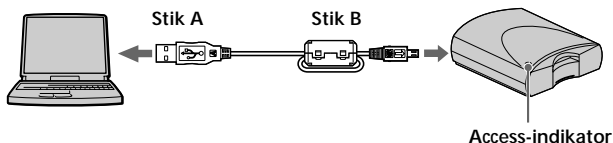
Når en *Memory Stick* forlader fabrikken, er den allerede formateret til et specielt standardformat. Når en *Memory Stick* formateres, anbefaler vi, at formateringen sker på det apparat, der anvendes, således at *Memory Stick*'en er kompatibel, når den anvendes på et *Memory Stick*-kompatibelt apparat.

Forsigtighedsregler for formatering af en Memory Stick på en personlig computer

Vær opmærksom på følgende punkter, når en *Memory Stick* formateres på for eksempel den personlige computer, De anvender.

- Anvendelse af en *Memory Stick*, som er formateret på en Windows-maskine, er ikke garanteret på et *Memory Stick*-kompatibelt apparat. Hvis en *Memory Stick*, som er formateret på en Windows-maskine, skal anvendes, er det nødvendigt at formatere *Memory Stick*'en igen på et *Memory Stick*-kompatibelt apparat. Bemærk, at i dette tilfælde vil al dataen i *Memory Stick*'en gå tabt.
- En *Memory Stick*, som er formateret på en Macintosh, kan somme tider ikke anvendes på et *Memory Stick*-kompatibelt apparat. En *Memory Stick* bør ikke formateres på en Macintosh.

Delenes betegnelse



- **Stik A**

Sæt stikket (A) på det specificerede USB-kabel i USB-stikkontakten på den personlige computer (i en hvilken som helst USB-stikkontakt på den personlige computer, hvis denne har flere end en USB-stikkontakt).

- **Stik B**

Sæt stikket (B) på det specificerede USB-kabel i USB-jacken på dette apparat, til det går på plads med et klik.

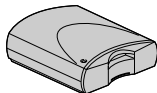
Bemærk

Access-indikatoren lyser, når du aktiverer data på *Memory Stick*'en. Fjern aldrig *Memory Stick*'en eller sluk for den personlige computer, eller tag USB-kablet ud afforbindelse mens access-indikatoren lyser.

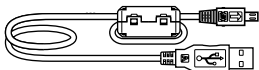
Er alle tilbehørsdelene med?

Kontroller, at du har modtaget alle de herunder nævnte tilbehørsdele. Ret henvendelse til forretningen, hvor du har købt udstyret eller forhandleren eller en lokal, autoriseret Sony servicefacilitet, hvis nogle af tilbehørsdelene skulle mangle.

- **Memory Stick læser/skriver (1)**



- **Specificeret USB-kabel (1)**



- **USB-driversoftware (for Windows/Macintosh)**

CD-ROM (1)

- **Brugsanvisning (1)**

- **GARANTIKORT (1)**

For Windows

Som første trin skal du installere USB-driversoftware i den personlige computer, du anvender. Gå frem som vist herunder, når du installerer USB-driversoftware.

Installation

- 1 Tænd for maskinen for at starte Windows 98 op.
- 2 Sæt USB-driversoftware CD-ROM'en (medfølger) ind i CD-ROM drevet.
- 3 Sæt *Memory Stick*'en i apparatet og forbind USB-jacken på den personlige computer til USB-jacken på dette apparat ved hjælp af det specificerede USB-kabel (medfølger).
- 4 Windows-maskinen vil anerkende dette apparat, og Windows 98's Tilføj Hardware Wizard starter op.



- 5 Følg anvisningerne på skærmen og specificer CD-ROM drevet, og installer USB-driversoftware.

Anvendelse

Stik *Memory Stick*'en ind i apparatet og åbn "Stifinder" eller "Min computer".

Udtagbar diskette er netop sat op, så du kan aktivere data på *Memory Stick*'en.

* Bemærk, at opsætning af den fjernbare disk tager et stykke tid.

Udtagning af *Memory Stick*'en

- 1 Luk software, som kører for dette apparat, som for eksempel Stifinder.
- 2 Forvis dig om, at access-indikatoren ikke lyser, og tag derefter *Memory Stick*'en ud.

Bemærk

- Stik *Memory Stick*'en ind i apparatet, inden du installerer USB-driver softwaren. Ellers kan du ikke installere softwaren.
- "Tilføj hardware wizard" starter op to gange, fordi der er installeret to USB-drivere. Undgå at annullere installationen midtvejs, og fuldfør installationen.
- Når USB-driver softwaren installeres, kan det ske, at et andet installationsprogram starter. Følg anvisningerne for programmet, hvis dette sker.

For Macintosh

Som første trin skal du installere USB-driversoftware i den personlige computer, du anvender. Gå frem som vist herunder, når du installerer USB-driversoftware.

Installation

- 1 Tænd for din Macintosh for at starte Mac OS op.
- 2 Sæt USB-driversoftware CD-ROM'en (medfølger) ind i CD-ROM drevet.
- 3 Forbind USB-jackstikket på den personlige computer til USB-jackstikket på dette apparat ved hjælp af det specificerede USB-kabel (medfølger).
- 4 Dobbeltklik på ikonet for CD-ROM drevet.
- 5 Dobbeltklik på det hard disk-ikon, der indeholder system-arkivmappen, for at åbne hard disk-vinduet.
- 6 Træk de følgende to Mac-drivermapper i vinduet i trin 4 til system-arkivmappen, som åbnedes i trin 5. (Træk-og-slip):
 - Sony Peripheral USB Driver
 - Sony Peripheral USB Shim
- 7 Meddelelsen "Anbring filer i suffiks-mapper?" kommer frem. Vælg "OK".
- 8 Start din Macintosh op igen.

Anvendelse

Når du sætter *Memory Stick*'en ind i apparatet, vil Memory Stick ikonet komme frem på skrivebordet.

Du kan aktivere data på *Memory Stick*'en.

* Bemærk, at det kan tage et stykke tid, før Memory Stick ikonet kommer frem.

Udtagning af *Memory Stick*'en

- 1 Luk software, som kører for dette apparat.
- 2 Forvis dig om, at access-indikatoren ikke lyser.
- 3 Flyt *Memory Stick* ikonet fra harddisken til papirkurven eller vælg [Eject] fra [Special] menuen.
- 4 Tag *Memory Stick*'en ud.

■ Bemærk

- Hvis du anvender en Macintosh, skal først sætte USB-kablet i forbindelse, efter at din personlige computer er startet op.
- Det er ikke sikkert, at du kan kopiere hele mappen på *Memory Sticken* på en gang til harddisken på din Macintosh. Åbn i dette tilfælde mappen først og kopier derefter indholdet i mappen.

Til brugere af SONY digital-HandyCam og Cyber-shot

Det er muligt at se eller overføre data på en *Memory Stick* til en personlig computer ved at forbinde dette apparat til en personlig computer, i hvilken USB-driversoftware er installeret ved hjælp af det specificerede USB-kabel (medfølger).

Vi henviser til brugsanvisningen for din digitale HandyCam eller Cyber-shot angående detaljer om, hvordan din Sony digitale HandyCam eller Cyber-shot anvendes.

Memory Stick data, som er lavet på en SONY digital HandyCam eller Cyber-shot gemmes i de følgende filnavne i de følgende arkivmapper.

Optagemåde	Arkivmappe-navn	Arkivmappe-navn	Filnavn (eksempel)
Stillbillede	Dcim	100msdcf	Dsc00001.jpg
Levende billede	Mssony	Moml0001	Mov00001.mpg
VOICE	Mssony	Momlv100	Dsc00001.mpg
E-MAIL	Mssony	Imcif100	Dsc00001.jpg

Bemærk

- Arkivmappe-navnene og filnavnene varierer, alt efter hvilket udstyr, du anvender. Vi henviser til brugsanvisningen for det udstyr, du anvender.
- Den digitale HandyCam kan kun optage stillbilleder på *Memory Stick*'en.

Fejlfinding

Symptom	Årsag/løsning
Det er ikke muligt at installere USB-driversoftware.	<ul style="list-style-type: none">• Det specificerede USB-kabel er ikke sat korrekt i forbindelse. → Sæt det korrekt i forbindelse (side 13).• Et andet apparat end dette apparat er tilsluttet USB-jacken på den personlige computer. → Tag USB-apparaterne ud af forbindelse med undtagelse af keyboardet og musen.• <i>Memory Stick</i>'en er ikke sat i apparatet. → Sæt <i>Memory Stick</i>'en i.
Memory Stick ikonet kommer ikke frem i Stifinder eller Min computer. (Windows)	<ul style="list-style-type: none">• Tilslutningen mellem den personlige computer og apparatet er ikke korrekt. → Sæt kablet korrekt i forbindelse (side 13).• <i>Memory Stick</i>'en er ikke sat i apparatet. → Sæt <i>Memory Stick</i>'en i apparatet.
Memory Stick ikonet kommer ikke frem. (Macintosh)	<ul style="list-style-type: none">• Tilslutningen mellem den personlige computer og apparatet er ikke korrekt. → Sæt kablet korrekt i forbindelse (side 13).• <i>Memory Stick</i>'en er ikke sat i apparatet. → Sæt <i>Memory Stick</i>'en i apparatet.

Specifikationer

Memory Stick læser/skriver

Interface: USB-interface

Transmissionshastighed: Max. 12 Mbps

Påkrævet system

Anbefalede Windows-omgivelser

OS: Microsoft® Windows® 98, Windows® 98SE (standard-installation)

For anvendelse i Windows® 98-omgivelser efter opgradering fra Windows® 3.1/Windows® 95 ydes ingen garanti.

For drift i Windows® 98SE omgivelser efter opgradering fra Windows® 98 garanteres ikke.

CPU: MMX™ Pentium® 200 MHz eller mere

* USB-jacken skal være installeret som standard.

Anbefalede Macintosh-omgivelser

OS: Mac OS 8.5.1/8.6/9.0 (standard-installation)

Opdatering til Mac OS 9.0 på de følgende Macintosh-maskiner:

- iMac med installeret Mac OS 8.6 som standard og hvor CD-ROM'en er af isætnings-typen.
- iBook og G4 med installeret Mac OS 8.6 som standard

* USB-jacken skal være installeret som standard.

Driftsspænding

5V DC (forsynet med USB-kabel)

Effektforbrug

Aktion Max. 100 mA

Standby Max. 500µA

Udvendige mål

Ca. 68 × 25 × 89 mm

(b/h/d)

Vægt

Ca. 70 g

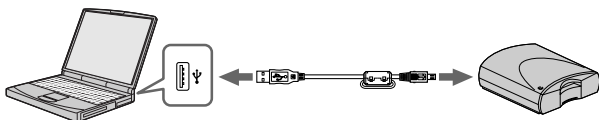
Brugsomgivelser

0°C til 40°C (kondens ikke tilladt)

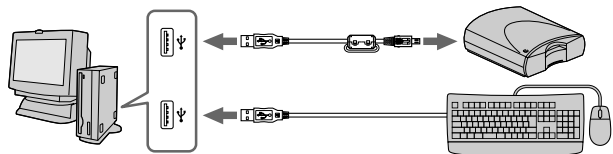
Anbefalede tilslutninger

Anvendelse med følgende tilslutninger er bekræftet.

- 1 Hvis dette apparat er tilsluttet til USB-porten på den personlige computer, og der ikke er foretaget nogen tilslutning til den anden USB-port:



- 2 Hvis et USB-keyboard er tilsluttet USB-porten på en personlig computer på hvilken et USB-keyboard og en mus er installeret som standardudstyr, og dette apparat tilsluttes til den anden USB-port ved hjælp af det specificerede USB-kabel:



Bemærk

- Driften kan ikke garanteres, hvis to eller flere USB-apparater (eksklusive keyboard og mus) er tilsluttet en enkelt personlig computer.
- Kontroller, at det specificerede USB-kabel er sat i USB-jackstikket på den personlige computer. Der kan ikke garanteres for anvendelsen, hvis USB-kablet er sat i andre jackstik (som for eksempel på keyboardet eller hub'en).
- Driften er af og til unormal, afhængigt af de USB-apparater, som anvendes samtidigt.
- Drift på alle personlige computere i de anbefalede omgivelser kan ikke garanteres.

Suomi

Ennen kuin alat käyttää tätä laitetta, pyydämme lukemaan tämän käyttöohjeen huolellisesti ja säilyttämään sen tallessa mahdollista tulevaa tarvetta varten.

Tämä laite voidaan liittää tietokoneeseen, jotta "Memory Stickillä" olevat tiedot voidaan siirtää tietokoneeseen nopeasti. "Memory Stickiä" voidaan käyttää myös irrotettavana levynä.

Tässä käyttöohjeessa kuvataan tämän laitteen liittäminen, käyttöaseman asennus ja huoltopalvelun käyttö.

■HUOM!

- Suosittelemme varmuuskopion tekemistä tärkeistä tiedoista.
- Tietosisältöä ei voi puristaa, jos äänitystä tai toistoa ei suoriteta jostakin viasta kuten esim. "Memory Stick" virheestä johtuen.
- Älä kosketa "Memory Stickin" liittimiä sormin tai metalliesinein.
- Jotta saadaan estettyä nauhoitus "Memory Stickin" tietojen päälle tai tietojen pyyhkiytyminen pois, aseta "Memory Stickin" kirjoituksen suojakytkin lukkoasentoon "Lock".
- Viestintätila ei aina palaudu, vaikka tietokone palautetaan pito/jatkotilasta tai unitilasta.
- Älä optimoi "Memory Stickejä".
- Älä purista "Memory Stickin" tietoja.

"Memory Stick" ja  ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä.

Microsoft® ja Windows® ovat Microsoft Corporationin Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä.

Macintosh, iMac ja Mac OS ovat Apple Computer Inc'n tavaramerkkejä.

MMX™ ja Pentium® ovat Intel Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Kaikki muut tässä mainitut tietokoneiden nimet ja tuotteiden nimet ovat vastaavien yhtiöiden rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä.

Sisältö

Osien tunnistus	4
-----------------------	---

Ennen kuin aloitat

Vakiovarusteiden tarkastus	5
----------------------------------	---

Käyttö

Windows	6
Macintosh	8
SONY digitaalinen HandyCam-kameran ja Cyber-Shot'in käyttäjille	10

Lisätietoja

Vianetsintä	11
Tekniset tiedot	12
Suositetut liitännät	13

“Memory Stickien” alustamisesta

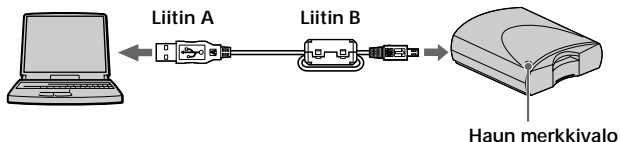
“Memory Stick” on jo tehtaalla alustettu tiettyyn standardiin muotoon. Kun alustat “Memory Stickin”, suosittelemme, että se alustetaan sillä laitteella, jossa sitä käytetään, jotta se sopii käytettäväksi “Memory Stickin” kanssa yhteensopivalla laitteella.

Huomautuksia “Memory Stickin” alustuksesta tietokoneella

Seuraavat seikat on muistettava, kun “Memory Stick” alustetaan esim. käytössä olevalla tietokoneella.

- Emme takaa, että Windows-järjestelmän koneilla alustettu “Memory Stick” toimii “Memory Stickin” kanssa yhteensopivalla laitteella. Kun käytetään Windows-koneella alustettua “Memory Stickiä”, “Memory Stick” on alustettava uudelleen “Memory Stickin” kanssa yhteensopivalla laitteella. Huomaa, että tässä tapauksessa kaikki “Memory Stickille” tallennetut tiedot pyyhkiytyvät pois.
- Macintosh-koneilla alustettu “Memory Stick” ei aina toimi “Memory Stickin” kanssa yhteensopivilla laitteilla. Älä alusta “Memory Stickiä” Macintoshilla.

Osien tunnistus



- **Liitin A**

Aseta erityisen USB-johdon liitin (A) tietokoneen USB-liittimeen (tietokoneen mihin tahansa USB-liittimeen, jos tietokoneessa on useampi kuin yksi USB-liitin).

- **Liitin B**

Aseta erityisen USB-johdon liitin (B) tämän laitteen USB-liittimeen niin, että se napsahtaa paikalleen.

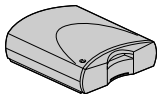
■ **HUOM!**

Haun merkkivalo palaa, kun “Memory Stickin” tietoja haetaan. Kun haun merkkivalo palaa, älä ota “Memory Stickiä” pois, älä katkaise virtaa tietokoneesta äläkä irrota USB-johtoa.

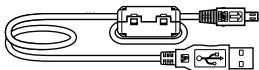
Vakiovarusteiden tarkastus

Varmista, että pakkauksessa on kaikki alla mainitut varusteet. Jos jotakin puuttuu, ota yhteys liikkeeseen, josta laite hankittiin, Sony-jälleenmyyjään tai paikalliseen valtuutettuun Sony-huoltokeskukseen.

- **Memory Stick luku/kirjoituslaite (1)**



- **Erityinen USB-johdot (1)**



- **USB-käyttöasemaohjelma (Windows/Macintosh)**
CD-ROM (1)
- **Käyttöohje (1)**
- **Takuutodistus (1)**

Windows

Pakkauksessa oleva USB-käyttöasemaohjelma on ensin asennettava käytössä olevaan tietokoneeseen. Asenna USB-käyttöasemaohjelma alla kuvatulla tavalla.

Asennus

- 1 Kytke virta tietokoneeseen ja käynnistä Windows 98.
- 2 Aseta USB-käyttöasemaohjelman CD-ROM (vakiovaruste) CD-ROM asemaan.
- 3 Aseta "Memory Stick" laitteeseen ja liitä tietokoneen USB-liitin tämän laitteen USB-liittimeen erityisellä USB-johdolla (vakiovaruste).
- 4 Windows-kone tunnistaa tämän laitteen ja Windows 98'n [Add Hardware Wizard] (ohjattu uuden laitteen asennus) käynnistyy.



- 5** Määritä CD-ROM asema noudattamalla ruudussa näkyviä ohjeita ja asenna USB-käyttöasemaohjelma.

Käyttäminen

Aseta "Memory Stick" laitteeseen ja avaa "Explorer" tai "My Computer" (Oma tietokone).

Irrotettava levy on säädetty niin, että on mahdollista saada tietoja "Memory Stickiltä".

* Huomaa, että irrotettavan levyn säätö kestää jonkin aikaa.

"Memory Stickin" poistaminen

- 1** Lopeta käynnissä oleva ohjelma kuten esim. Explorer.
- 2** Varmista, että haun merkkivalo ei pala ja ota "Memory Stick" sitten pois.

Huomautuksia

- Aseta "Memory Stick" laitteeseen ennen USB-käyttöasemaohjelman asennusta. Muuten ohjelman asennus ei onnistu.
- [Add Hardware Wizard] (Ohjelmoitu uuden laitteen asennus) käynnistyy kaksi kertaa, koska kaksi USB-käyttöasemaohjelmaa on asennettu. Älä keskeytä asennusta vaan suorita se loppuun.
- Kun asennetaan USB-käyttöasemaohjelma, jokin muu asennusohjelma saattaa käynnistyä. Jos näin käy noudata ohjelman ohjeita.

Macintosh

Pakkauksessa oleva USB-käyttöasemaohjelma on ensin asennettava käytössä olevaan tietokoneeseen. Asenna USB-käyttöasemaohjelma alla kuvatulla tavalla.

Asennus

- 1** Kytke virta Macintosh-koneeseen ja käynnistä Mac OS.
- 2** Aseta USB-käyttöasemaohjelman CD-ROM (vakiovaruste) CD-ROM asemaan.
- 3** Liitä tietokoneen USB-liitin tämän laitteen USB-liittimeen erityisellä USB-johdolla (vakiovaruste).
- 4** Kaksoisnapsauta CD-ROM aseman kuvaketta.
- 5** Avaa kovalevyruutu kaksoisnapsauttamalla kovalevyn tunnusta, jossa on kansio [System] (Järjestelmä).
- 6** Vedä seuraavat kaksi Mac-käyttöasemakansiota vaiheessa 4 avatusta ikkunasta vaiheessa 5 avatun ruudun järjestelmä - kansioon (System Folder) (vedä ja pudota):
 - Sony Peripheral USB Driver
 - Sony Peripheral USB Shim
- 7** Viesti "Place files in Extensions Folder?" (Aseteteaanko tiedostot kansioon "Laajennukset"?) tulee näkyviin. Valitse "OK".
- 8** Käynnistä Macintosh uudelleen.

Käyttäminen

Kun "Memory Stick" asetetaan laitteeseen, työpöydälle tulee näkyviin Memory Stick kuvake.

Voit käsitellä "Memory Stickin" tietoja.

* Huomaa, että Memory Stick - kuvakkeen esiintulo kestää jonkin aikaa.

“Memory Stickin” poistaminen

- 1 Lopeta käynnissä oleva ohjelma.
- 2 Varmista, että haun merkkivalo ei pala.
- 3 Siirrä Memory Stick kuvake kovalevyltä roskakoriin tai valitse [Eject] (Poisto) valikosta [Special] (Erikoinen).
- 4 Ota “Memory Stick” pois.

■Huomautuksia

- Kun käytät Macintosh-konetta, liitä USB-johto sen jälkeen, kun tietokone on käynnistynyt.
- Ei kenties ole mahdollista kopioida “Memory Stickin” koko kansiota kerralla Macintosh-koneen kovalevylle. Avaa tällöin kansio ensin ja kopioi kansion sisältö.

SONY digitaali HandyCam-kameran ja Cyber-Shot'in käyttäjille

“Memory Stickin” tiedot saadaan näkyviin tai ne voidaan siepata tietokoneeseen liittämällä tämä laite erityisellä USB-johdolla (vakiovaruste) tietokoneeseen, johon on asennettu USB-käyttöasemaohjelma.

Pyydämme katsomaan digitaalisen HandyCam-kameran ja Cyber-Shot'in käyttöohjeista tarkemmat tiedot Sony digitaalisen HandyCam-kameran ja Cyber-Shot'in käytöstä.

“Memory-Stickin” tiedot, jotka on tehty SONY digitaalisella HandyCam-kameralla ja Cyber-Shot'illa, tallentuvat seuraavien kansioiden seuraaville tiedostonimille.

Nauhoitusmuoto	Kansion nimi	Kansion nimi	Tiedoston nimi (esimerkki)
Pysäytyskuva	Dcim	100msdcf	Dsc00001.jpg
Liikkuva kuva	Mssony	Moml0001	Mov00001.mpg
VOICE (ääni)	Mssony	Momlv100	Dsc00001.mpg
E-MAIL (Sähköposti)	Mssony	Imcif100	Dsc00001.jpg

■ Huomautuksia

- Kansioiden ja tiedostojen nimet vaihtelevat riippuen käytössä olevasta laitteesta. Katso käyttämäsi laitteen käyttöohjeita.
- Digitaalinen HandyCam-kamera pystyy nauhoittamaan ainoastaan pysäytettyjä kuvia “Memory Stickille”.

Vianetsintä

Oire	Aiheuttaja/ratkaisutapa
USB-käyttöasemaohjelman asennus ei onnistu.	<ul style="list-style-type: none">• Erityinen USB-johto on liitetty väärin. → Liitä se oikein (sivu 13).• Tietokoneen USB-liittimeen on liitetty jokin muu kuin tämä laite. → Irrota muut USB-laitteet näppäimistöä ja hiirtä lukuunottamatta.• “Memory Stickiä” ei ole laitteessa. → Aseta “Memory Stick” laitteeseen.
Memory Stick kuvake ei tule näkyviin Exploreriin tai kohtaan My Computer (Oma tietokone). (Windows)	<ul style="list-style-type: none">• Liitäntä tietokoneen ja laitteen välillä ei ole oikein. → Liitä johto oikein (sivu 13).• “Memory Stickiä” ei ole laitteessa. → Aseta “Memory Stick” laitteeseen.
Memory Stick kuvake ei tule näkyviin. (Macintosh)	<ul style="list-style-type: none">• Liitäntä tietokoneen ja laitteen välillä ei ole oikein. → Liitä johto oikein (sivu 13).• “Memory Stickiä” ei ole laitteessa. → Aseta “Memory Stick” laitteeseen.

Tekniset tiedot

Memory Stick luku/kirjoituslaite

Liitäntä: USB-liitin

Baudisuhde: Maks. 12 Mbps

Järjestelmävaatimukset

Suosittu Windows-ympäristö

Käyttöjärjestelmä: Microsoft® Windows® 98, Windows® 98SE
(standardi asennus)

Emme takaa toimintaa Windows® 98 ympäristössä järjestelmien
Windows® 3.1/Windows® 95 päivityksen jälkeen.

Emme takaa toimintaa Windows® 98SE ympäristössä järjestelmän
Windows® 98 päivityksen jälkeen.

Keskusyksikkö: MMX™ Pentium® 200 MHz tai suurempi

* USB-liitin on oltava asennettu vakiona.

Suosittu Macintosh-ympäristö

Käyttöjärjestelmä: Mac OS 8.5.1/8.6/9.0 (standardi asennus)

Päivitä järjestelmään Mac OS 9.0 seuraavilla Macintosh-koneilla:

- iMac, jossa on vakiona Mac OS 8.6 ja jonka CD-ROM on aukkoasennettava.

- iBook ja G4, joissa on Mac OS 8.6 vakiona

* USB-liitin on oltava asennettu vakiona.

Käyttöjännite

5 V tasavirtaa (USB-johdosta)

Virrankulutus

Käytössä maks. 100 mA

Valmiustilassa maks. 500 µA

Ulkomitat

Likim. 68 × 25 × 89 mm (l × k × s)

Paino

Likim. 70 g

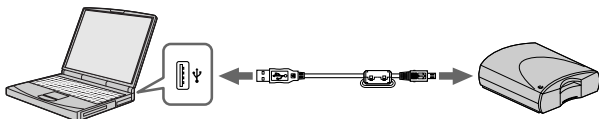
Käyttöympäristö

0-40°C (ei kosteutta)

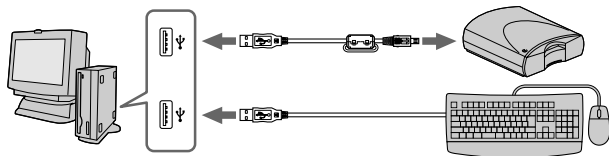
Suositetut liitännät

Toiminta liitännöiden ollessa seuraavanlaiset on varmistettu.

- 1 Kun tämä laite on liitetty tietokoneen USB-porttiin eikä muuhun USB-porttiin ole liitetty mitään:



- 2 Kun USB-näppäimistö on liitetty sellaisen tietokoneen USB-porttiin, jossa on vakiona USB-näppäimistö ja hiiri, ja tämä laite on liitetty toiseen USB-porttiin erityisellä USB-johdolla.



■ Huomautuksia:

- Emme takaa toimintaa, kun kaksi tai useampi USB-laite (näppäimistöä ja hiirtä lukuunottamatta) on liitetty yhteen tietokoneeseen.
- Varmista, että teknisissä tiedoissa mainittu USB-johto on liitetty tietokoneen USB-liittimeen. Emme takaa toimintaa, kun USB-liitin on liitetty muuhun liittimeen kuten esim. näppäimistöön tai keskuslaitteeseen.
- Toiminta saattaa olla epänormaali riippuen yhdessä käytettävistä USB-laitteista.
- Emme takaa toimintaa kaikilla tietokoneilla suositetussa käyttöympäristössä.

Русский


Перед приступлением к работе с аппаратом следует прочитать настоящую инструкцию полностью и сохранять ее под рукой для позволения советоваться с ней при необходимости.

Настоящий аппарат при подключении к персональному компьютеру позволяет перевести данные, запомненные на плату "Memory Stick", в персональный компьютер с высокой скоростью. Плата "Memory Stick" может использоваться также в качестве съемного диска.

В настоящей инструкции пояснены порядки соединения аппарата, инсталляции драйвера и пользования аппаратом и услуги, оказываемые пользователям.

Примечания

- Рекомендуется снять резервные копии драгоценных данных.
- Содержимое данных не может компенсироваться при невозможности записи или воспроизведения из-за неисправностей, такие как ошибка платы "Memory Stick".
- Нельзя трогать выводы на плате "Memory Stick" вашими пальцами или металлическими предметами.
- Во избежание записи или удаления данных на платах "Memory Stick" следует поставить выключатель для защиты от записи "Memory Stick" в положение "Lock".
- Состояние связи иногда не восстановится даже при восстановлении вашего персонального компьютера с состояния ожидания/возобновления или дежурного состояния.
- Не оптимизируйте платы "Memory Stick".
- Не сжимать данные на платах "Memory Stick".

"Memory Stick" и  являются торговыми марками фирмы Sony Corporation.

Microsoft® и Windows® являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками фирмы Microsoft Corporation в США и/или других странах.

Macintosh, iMac и Mac OS являются торговыми марками фирмы Apple Computer, Inc.

MMX™ и Pentium® являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками фирмы Intel Corporation.

Все другие наименования фирм и продукции, изложенные в настоящей инструкции, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих фирм.

Изготовитель: Сони Корпорейшн

Адрес: 6-7-35 Киташинагава,

Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония

Страна-производитель: Япония

Содержание

Наименования деталей	4
----------------------------	---

Перед началом эксплуатации

Проверка поставляемых аксессуаров	5
---	---

Как использовать

Для Windows	6
Для Macintosh	8
Для пользователей цифровых видеокамер HandyCam и фотокамер Cyber-shot фирмы Sony	10

Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения	11
Технические характеристики	12
Рекомендуемые соединения	13

О форматировании плат “Memory Stick”

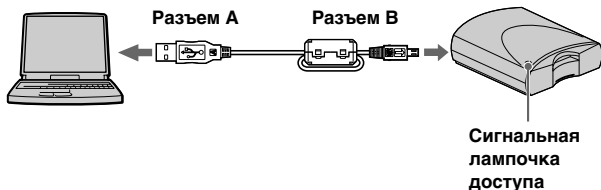
При отгрузке от завода платы “Memory Stick” уже форматированы в специальном стандартном формате. Переформатирование их рекомендуется выполнить на используемом устройстве, чтобы они подходили для применения на “Memory Stick”-совместимом устройстве.

Общие указания по форматированию плат “Memory Stick” на персональном компьютере

При форматировании плат “Memory Stick” на персональном компьютере, например, используемом вами, надо обратить внимание на следующие.

- Работа плат “Memory Stick”, форматированных на компьютерах Windows, не гарантируется на “Memory Stick”-совместимом устройстве. Для использования платы “Memory Stick”, форматированной на компьютере Windows, надо выполнить переформатирование их на “Memory Stick”-совместимом устройстве. В этом случае надо помнить, что все данные, заранее запомненные на плату “Memory Stick”, потеряются.
- Платы “Memory Stick”, форматированные на компьютерах Macintosh, иногда не могут использоваться на “Memory Stick”-совместимом устройстве. Не форматировать плату “Memory Stick” на компьютерах Macintosh.

Наименования деталей



- **Разъем А**

Вставьте разъем (А) на специальном кабеле USB в разъем USB на персональном компьютере (в любой разъем USB на персональном компьютере, который оснащен двумя или более разъемами USB).

- **Разъем В**

Вставьте разъем (В) на специальном кабеле USB в гнездо USB на настоящем аппарате до щелчка на месте.

Примечание

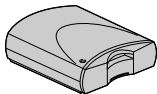
Сигнальная лампочка доступа горит во время поступления данных на плату “Memory Stick”.

При горении сигнальной лампочки доступа нельзя удалить плату “Memory Stick”, выключить питание персонального компьютера или отсоединить кабель USB.

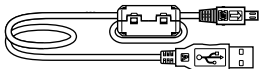
Проверка поставляемых аксессуаров

Проверьте, что у вас есть все нижеуказанные аксессуары. В случае, если любого из них не хватает, обратитесь к поставщику-магазину или купите у дилеров фирмы Sony или местной авторизованной ремонтной мастерской фирмы Sony.

- **Устройство для чтения/записи Memory Stick (1)**



- **Специальный кабель USB (1)**



- **Программное обеспечение драйвера USB (для Windows/ Macintosh)**
CD-ROM (1)
- **Инструкция по эксплуатации (1)**
- **Гарантийная карта (1)**

Для Windows

Сначала надо выполнить установку программного обеспечения драйвера USB, поставляемого в комплекте, на используемом вами персональном компьютере. В приведенном ниже порядке устанавливайте программное обеспечение драйвера USB.

Инсталляция

- 1** Включив ваш компьютер, запустите Windows 98.
- 2** Вставьте CD-ROM программного обеспечения драйвера USB (поставляемый) в CD-ROM-дисковод.
- 3** Вставив плату “Memory Stick” в аппарат, подсоедините гнездо USB на персональном компьютере к гнезду USB на настоящем аппарате с помощью специального кабеля USB (поставляемого).
- 4** Компьютер Windows распознает настоящий аппарат, и программа Add Hardware Wizard (Мастер установки оборудования) системы Windows 98 запустится.



- 5** Следуя указаниям, отображаемым на экране, зададите CD-ROM-дисковод, и установите программное обеспечение драйвера USB.

Как использовать

Вставьте плату “Memory Stick” в аппарат, затем откройте окно “Explorer” (Проводник) или “My computer” (Мой компьютер). Съёмный диск установлен вновь для позволения доступа к данным на плате “Memory Stick”.

* Помните, что для установки съёмного диска требуется немного времени.

Удаление платы “Memory Stick”

- 1** Закройте программы, работающие для настоящего аппарата, такие как Explorer (Проводник).
- 2** Убедитесь, что лампочка доступа не горит, затем удалите плату “Memory Stick”.

Примечания

- Надо вставить плату “Memory Stick” в аппарат перед выполнением инсталляции программного обеспечения драйвера USB. В противном случае невозможно инсталлировать программное обеспечение.
- Запускайте программу Add Hardware Wizard дважды, так как два драйвера USB инсталлированы. Совершите инсталляцию, не отменяя ее в пути.
- При инсталляции программного обеспечения драйвера USB другая программа инсталляции может запуститься. Если это возникнет, то следует сослаться на инструкции по пользованию программы.

Для Macintosh

Сначала надо выполнить установку программного обеспечения драйвера USB, поставляемого в комплекте, на используемом вами персональном компьютере. В приведенном ниже порядке установите программное обеспечение драйвера USB.

Установка

- 1** Включив ваш Macintosh, запустите Mac OS.
- 2** Вставьте CD-ROM программного обеспечения драйвера USB (поставляемый) в CD-ROM-дисковод.
- 3** Подсоедините гнездо USB на персональном компьютере к гнезду USB на настоящем аппарате с помощью специального кабеля USB (поставляемого).
- 4** Щелкните дважды на значке CD-ROM-дисковода.
- 5** Щелкните дважды на жестком диске, содержащем System Folder (папка системы), откройте окно жесткого диска.
- 6** Буксируйте две нижеприведенных папки драйвера Mac в окне, открытом в п. 4, на значок System Folder (Папка системы) в окне, открытом в п. 5 (Буксировка и опускание):
 - Sony Peripheral USB Driver
 - Sony Peripheral USB Shim
- 7** Сообщение “Place files in Extensions Folder?” (Разместить ли файлы в папке расширений?) выведется. Выберите “OK” (да).
- 8** Перезапустите ваш Macintosh.

Как использовать

Когда плата “Memory Stick” вставится в аппарат, то значок Memory Stick появится на рабочем столе.

Возможен доступ к данным на плате “Memory Stick”.

* Помните, что для отображения значка Memory Stick требуется немного времени.

Удаление платы “Memory Stick”

- 1** Закройте программы, работающие для настоящего аппарата.
- 2** Убедитесь, что лампочка доступа не горит.
- 3** Переместите значок Memory Stick с жесткого диска на Trash (Корзина) или выберите [Eject (Выброс)] из меню [Special (Специальн.)].
- 4** Удалите плату “Memory Stick”.

Примечания

- При применении компьютера Macintosh надо подключить кабель USB после запуска вашего персонального компьютера.
- В нескольких случаях невозможно копировать целую папку на плату “Memory Stick” непосредственно на жесткий диск на компьютере Macintosh. При этом сначала откройте папку, затем скопируйте содержимое в папке.

Для пользователей цифровых видеокамер HandyCam и фотокамер Cyber-shot фирмы Sony

Подсоединение настоящего аппарата к персональному компьютеру, на котором программное обеспечение драйвера USB установлено при помощи специального кабеля USB (поставляемого), позволяет просмотр и перехват данных на плате "Memory Stick".

Подробности об использовании цифровых видеокамер HandyCam или фотокамер Cyber-shot фирмы Sony смотрите в руководстве к вашей камере HandyCam или Cyber-shot.

Данные "Memory Stick", созданные на цифровых видеокамерах HandyCam или фотокамерах Cyber-shot фирмы Sony, запоминаются со следующими именами файлов в следующие папки.

Режим записи	Имя папки	Имя папки	Имя файла (Пример)
Неподвижное изображение	Dcim	100msdcf	Dsc00001.jpg
Подвижное изображение	Mssony	Moml0001	Mov00001.mpg
Голос (VOICE)	Mssony	Momlv100	Dsc00001.mpg
Электронная почта (E-MAIL)	Mssony	Imcif100	Dsc00001.jpg

■Примечания

- Имена папок и файлов зависят от применяемого оборудования. Смотрите руководство для пользователей к применяемому оборудованию.
- Цифровая видеокамера HandyCam может записать только неподвижные изображения на "Memory Stick".

Возможные неисправности и способы их устранения

Неисправность	Причина/Способ устранения
Программное обеспечение драйвера USB не может устанавливаться.	<ul style="list-style-type: none">• Специальный кабель USB подсоединен неправильно. → Подсоединить правильно. (Стр. 13)• Другое устройство, кроме настоящего аппарата, подсоединено к гнезду USB на персональном компьютере. → Разъединить устройства USB, кроме клавиатуры и мыши.• Плата “Memory Stick” отсутствует в аппарате. → Вставить плату “Memory Stick” в аппарат.
Значок Memory Stick не появится в окне Explorer (Проводник) или My Computer (Мой компьютер). (При работе с Windows)	<ul style="list-style-type: none">• Соединение между персональным компьютером и аппаратом неправильно. → Подсоединить кабель правильно. (Стр. 13)• Плата “Memory Stick” отсутствует в аппарате. → Вставить плату “Memory Stick” в аппарат.
Значок Memory Stick не появится. (При работе с Macintosh)	<ul style="list-style-type: none">• Соединение между персональным компьютером и аппаратом неправильно. → Подсоединить кабель правильно. (Стр. 13)• Плата “Memory Stick” отсутствует в аппарате. → Вставить плату “Memory Stick” в аппарат.

Технические характеристики

Устройство для чтения/записи Memory Stick

Интерфейс: Интерфейс USB

Скорость передачи в бодах: Не более 12 Мбит/сек

Требуемая система

Рекомендуемая среда Windows

ОС: Microsoft® Windows® 98, Windows® 98SE (Стандартная инсталляция)

Работа в среде Windows® 98 после наращивания системы с Windows® 3.1/Windows® 95 не гарантируется.

Работа в среде Windows® 98SE после наращивания системы с Windows® 98 не гарантируется.

ЦП: MMX™ Pentium® 200 МГц или более

* Гнездо USB должно быть предусмотрено как стандарт.

Рекомендуемая среда Macintosh

ОС: Mac OS 8.5.1/8.6/9.0 (Стандартная инсталляция)

Обновить систему до Mac OS 9.0 на следующих Macintosh:

- iMac, на котором Mac OS 8.6 инсталлирована как стандарт и CD-ROM загружается в слот
- iBook и G4, на которых Mac OS 8.6 инсталлирована как стандарт

* Гнездо USB должно быть предусмотрено как стандарт.

Рабочее напряжение

5 В пост.тока (питается от кабеля USB.)

Потребляемый ток

В режиме работы: не более 100 мА

В дежурном режиме: не более 500 мкА

Ориентировочные габариты

2 3/4 × 1 × 3 5/8 дюймов
(68 × 25 × 89 мм) (Ш/В/Г)

Ориентировочная масса

70 г

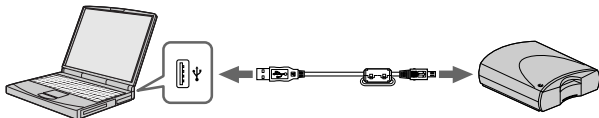
Рабочая окружающая среда

32°F - 104°F (0°C - 40°C) (Не допускается выделение влаги.)

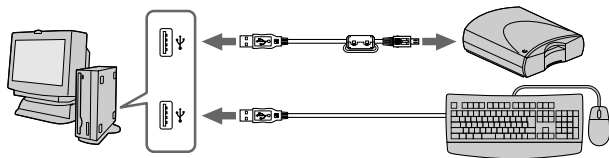
Рекомендуемые соединения

Работа настоящего аппарата обеспечивается в нижеприведенных подключенных состояниях.

- 1** Когда настоящий аппарат подключен к порту USB на персональном компьютере и ничего не подключено к другому порту USB:



- 2** Когда клавиатура USB подключена к порту USB на персональном компьютере, в комплекте которого предусмотрены клавиатура и мышь USB как стандарт, и настоящий аппарат подключен к другому порту USB при помощи специального кабеля USB:



Примечания

- Работа не гарантируется при подсоединении двух или более устройств USB (за исключением клавиатуры и мыши) к одному персональному компьютеру.
- Убедитесь, что специальный кабель USB подключен к гнезду, USB на персональном компьютере. Работа не гарантируется, когда кабель USB подключен к таким другим гнездам, как на клавиатуре или ступице.
- Нормальная работа не гарантируется некоторыми устройствами USB, применяемыми одновременно.
- Работа на всех персональных компьютерах в рекомендуемой среде не гарантируется.